

THE EQUITY

110th Year, No. 4, Wednesday, January 27, 1993

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, JOX 2Y0 75¢

Ladouceur acclaimed

by Colette Blain
The council of mayors at the MRC of Pontiac had no trouble obtaining the absolute majority needed to elect a new warden for the '93 and '94 term.

Only one mayor ran - the incumbent himself, Mansfield - Pontefract Mayor Robert Ladouceur.

It was even easier to elect the pro-warden. They simply chose to re-elect the old one - but Mr Dempsey doesn't know that yet.

The only new faces in MRC's more prestigious positions are those of Bristol mayor Jack Graham and Allumettes Island East mayor Larry Carroll as the economic develop-

ment committee (CDE) representatives on the Executive Committee.

Campbell's Bay Mayor Denis Larivière remains on the Executive for another term, also as CDE representative.

No one seemed to be absolutely sure how the election should be run, so to ensure legality, resolutions were accompanied by secret ballots, and a show of hands.

As a result of pressures by MRC members to bring discussions to the table, the executive, as it was once known, an elite group of five who were paid a salary to meet 12 times per year, has been abolished.

It was found that decisions were being made by the five, based on information that only they were fully advised of. In order to allow better input from the entire council of mayors, new executive members will have to sit on a committee of some type.

The MRC has also requested a change to its by-laws that would enable it to form a nine-member executive. It is hoped that the increased number would offer better representation, as well as remuneration for those who devote more time to MRC and other regional government issues and activities.



photo Colette Blain

Strict laws no answer

by Colette Blain
At the January 25th meeting of the MRC Pontiac, the council of mayors was presented with a comprehensive document aimed at maximizing woodlot owners' harvests while protecting forests from abusive cuts.

The Pontiac Forest Products Producers have come up with what they feel is a solution everyone can live with.

Because of abusive cutting practices in some areas, municipalities in Pontiac have felt it necessary to adopt restrictive

by-laws.

Although the by-laws allow municipalities to control cutting, they may also make some sylviculture practices impossible. Without sylviculture, says Jan Jetten of the PFP, these by-laws can make improvements to woodlots impossible.

"Forests are alive," says Jetten, "if the law is too strict, we might not be able to go in and do the best thing for the forest."

The best thing, he adds is occasionally clear-cutting, a practice which is no longer considered

acceptable merely to harvest, and a practice that has led to the strict laws.

The 30-page document describes the latest thinking on woodlot management, environmental protection, harvesting, reforestation and wildlife protection, among many other topics.

The PFP hopes that the MRC will adopt the working document as part of its land use plan for the entire county. If the MRC does adopt the document, municipalities would have to change some by-laws to conform.

Why d'ya hafta go an' do that?

One-year-old April Dubeau can't understand why the nice lady stuck that sharp thing in her arm, but her Mom Jacqueline Lévesque knows that participating in the preventive vaccination program will help avoid a future outbreak of meningococcal disease. This

year, Pontiac will vaccinate 680 children and young adults between the ages of six months and 20 years old who missed out last year. "There is no epidemic," reassures the CLSC's André Gagnière, "This is just preventive medicine."

CLSC rents baby seats

Over the past few years, the CLSC nurses offering family services have noted a very limited use of car seats for newborn babies.

The CLSC, therefore, decided to help with the creation of a car seat rental service for newborns and a child highway safety information service. The response from the community to this project was immediate and very enthusiastic.

Two service centres, one in Shawville and one in Fort Coulonge, are available in order to make the service convenient to the whole of the Pontiac population. Fifteen car seats for newborns are available for rent at each of these

locations.

Fort Coulonge
The Comptoir St-Pierre at 518 Baume Street is open from 9 am till 4 pm. (closed for lunch) from Monday through Friday. Car seats can be reserved in advance by calling 683-2345.

Shawville
The service is available from the Shawville and District Kinettes by appointment. Call any day between 9 am and 6 pm, and ask for Carole at 647-5609, or Gayle at 647-2307.

The car seat rental program was made possible thanks to the participation of several groups in the Pontiac at a number of levels.

The Rotary Club of Shawville, the Fort Cou-

longe Knights of Columbus, the Shawville Kinsmen, the Filles d'Isabelle of Fort-Coulonge, and the Fort Coulonge Recreation Association have all contributed financially to the well-being of the population by purchasing six car seats each.

The prevention program and the distribution of information will be handled by the Campbell's Bay detachment of the Quebec Police Force, Pontiac Community Hospital, and CLSC Pontiac.

Stedman's stores in Fort Coulonge and Shawville are offering a 15 per cent discount coupon for the purchase of a child car seat to the families who have used the infant seat rental service.

It's the law
In Quebec and Canada, highway accidents are the greatest cause of deaths among children.

At 50 kilometres per hour, the force of impact resulting from a collision is equal to 35 times the weight of the child (a 10-pound child would have the force of 350 pounds on impact).

Restraint seats for cars increase the child's chances of survival by 90 per cent, and reduce the risk of injury by 70 per cent.

Quebec law requires that all passengers in a vehicle wear seat belts, including infants and children.

A \$10 deposit is required to rent an infant car seat. Rent for three days or less is \$10, \$15 for up to one month, and \$22 for up to nine months or 20 pounds. A special rate for twins requires a \$20 deposit and \$35 rent for up to nine months; triplets require a \$30 deposit and a \$30 rental fee.

As this is a volunteer service, the fees for rental of car seats go towards the maintenance and replacement of the seats.

Pontiac suffers through mild winter

by John Miller
The lightest winter snowfall in at least 13 years has Pontiac hotels and snowmobile outfitters counting their losses.

Harold Storie, president of the Pontiac Snowmobile Drivers Association, says revenue from memberships is half what it was last year, meaning a loss of about \$34,000.

This translates into fewer people using trails, getting their machines serviced, buying food and fuel.

"The trail goes right past us here, and on a good Saturday we usually get 350 machines by," said Don Campbell of Campbell's Welding in Quyon. "This year we're looking at 10 or 15."

Fred Ryan, president of the Pontiac Business and Tourism Association, couldn't put a dollar figure on losses from what he described as "slightly below average" snowfall. The main impact, he said, was on snowmobile sales.

But businessmen were more blunt.

"Terrible. Brutal," said Nick Matechuk, owner of Gavan's Hotel in Quyon, who depends on snowmobilers for up to 85 per cent of his business. He estimated mild weather and no snow have cost him \$30,000 to \$40,000 this winter.

"I'll give you an example," he said. "I sell trail passes for the club. Last year in January I had \$4,000 or \$5,000 in sales. Up until two weeks ago, I'd only sold two passes (at \$100 each) all winter."

Saturday nights usually see up to 200 snowmobilers in Gavan's parking lot. Last Saturday when it rained there was only one at 9 p.m.

It's the same story at two other snowmobile bars, the RVI in Norway Bay and the Silver Maple Hotel in Ladysmith.

ager," said Silver Maple owner Robert Hitz, who entertained two dozen snowmobilers last Saturday, instead of the usual 200 or 300.

Don McCredie, owner of the RVI, has a \$2 bill posted on his bar fridge showing the first snowmobile crossing of the season was on December 27th. Usually the crossings begin three weeks before that.

"It's been a dead year," he

said.

Both Storie and Campbell say it's the worst winter for snowmobiling since 1980.

Storie is one of the organizers of this weekend's snowmobile poker run and party in Shawville. "We'll be running pretty skimpy around Shawville and Norway Bay," he said. He hopes to get 100 machines out.

He's only logged 200 miles on his own snowmobile, "what I call a day's running." Any other January he'd have put on 2,000 miles by now.

"Anyone planning holidays now, they're not going to come to Pontiac. They'll go further north where there's snow," Storie said.

Snowmobile sales haven't been affected severely, since most people buy in the fall. "It'll show up for me next winter," Campbell said. "People who bought this year and never used them won't be buying anything next year."

Lee Laframboise of Bean's Service Station in Shawville, said his business is down at least 25 per cent. "Everything I do revolves around snow, and there is none," he said.

Novices win big at their Tourney

by Dave Moore
To the players on the Shawville Novice Pontiac team, it was like winning the Stanley Cup.

With the hockey team just able to nail down two wins all season long, the lads put it all together to get the two victories needed for that "B" Title against Almonte and League rivals, the Pembroke Kings.

After a somewhat close 3-1 defeat to Muskrat, the Novice Pontiacs headed to the "B" side where the boys slapped together the two big wins in a row to take the title.

In game one, the Pontiacs' Erik Barber took a feed from Rocky Joe White to score the first point and give the local favorites a one-point edge in the second frame.

But a few minutes later, arch rival Neil Trimm picked up two fast points and gave the Muskrat Voyageurs the lead. Later, Cobden's Jimmy Patterson rubbed salt in the Pontiacs' wounds and gave them a three-one game.

No one scored in the rest of the game and Cobden dumped the Pontiacs once more. Three out of three times they have met by a 3-1 count in the first game of the Tournament.

(Continued on page 7)

He's only logged 200 miles on his own snowmobile, "what I call a day's running." Any other January he'd have put on 2,000 miles by now.

"Anyone planning holidays now, they're not going to come to Pontiac. They'll go further north where there's snow," Storie said.

Snowmobile sales haven't been affected severely, since most people buy in the fall. "It'll show up for me next winter," Campbell said. "People who bought this year and never used them won't be buying anything next year."

Lee Laframboise of Bean's Service Station in Shawville, said his business is down at least 25 per cent. "Everything I do revolves around snow, and there is none," he said.

Novices win big at their Tourney

by Dave Moore
To the players on the Shawville Novice Pontiac team, it was like winning the Stanley Cup.

After a somewhat close 3-1 defeat to Muskrat, the Novice Pontiacs headed to the "B" side where the boys slapped together the two big wins in a row to take the title.

In game one, the Pontiacs' Erik Barber took a feed from Rocky Joe White to score the first point and give the local favorites a one-point edge in the second frame.

But a few minutes later, arch rival Neil Trimm picked up two fast points and gave the Muskrat Voyageurs the lead. Later, Cobden's Jimmy Patterson rubbed salt in the Pontiacs' wounds and gave them a three-one game.

No one scored in the rest of the game and Cobden dumped the Pontiacs once more. Three out of three times they have met by a 3-1 count in the first game of the Tournament.

(Continued on page 7)

He's only logged 200 miles on his own snowmobile, "what I call a day's running." Any other January he'd have put on 2,000 miles by now.

"Anyone planning holidays now, they're not going to come to Pontiac. They'll go further north where there's snow," Storie said.

Snowmobile sales haven't been affected severely, since most people buy in the fall. "It'll show up for me next winter," Campbell said. "People who bought this year and never used them won't be buying anything next year."

Lee Laframboise of Bean's Service Station in Shawville, said his business is down at least 25 per cent. "Everything I do revolves around snow, and there is none," he said.

Novices win big at their Tourney

by Dave Moore
To the players on the Shawville Novice Pontiac team, it was like winning the Stanley Cup.

After a somewhat close 3-1 defeat to Muskrat, the Novice Pontiacs headed to the "B" side where the boys slapped together the two big wins in a row to take the title.

In game one, the Pontiacs' Erik Barber took a feed from Rocky Joe White to score the first point and give the local favorites a one-point edge in the second frame.

But a few minutes later, arch rival Neil Trimm picked up two fast points and gave the Muskrat Voyageurs the lead. Later, Cobden's Jimmy Patterson rubbed salt in the Pontiacs' wounds and gave them a three-one game.

No one scored in the rest of the game and Cobden dumped the Pontiacs once more. Three out of three times they have met by a 3-1 count in the first game of the Tournament.

(Continued on page 7)



photo Richard Wills

Bernard Larouche from the CLSC Pontiac is heading up car seat rental program. "This program is not just designed for me, but I intend to take advantage of it," says Bernard, who is expecting his first child in May.



photo Dave Moore

The Novice's Erik Barber lays on a little extra lumber on an Almonte player during the Novice's second game. The Novice Pontiacs played host to seven other teams at their one-day Tournament, January 24th. This Shawville team, like some of their older and successful brothers, finally experienced winning a Division Title.

STOP that, eh? Pontiac towns baffled by latest twist in sign law

by John Miller

With the stroke of a pen, Shawville's ancient English-language STOP signs have been legalized.

They've been declared French.

Isn't that something? But it's not as simple as that: if STOP appears on the same sign as ARRET, then it's English again and must be replaced.

Are you following this so far?

If you are, you're ahead of municipalities like Shawville and Clarendon, which haven't been told of the month-old change in Quebec government policy. For years, they've been busily replacing old English STOP signs with bilingual ones.

"Why not?" asks Lorna Younge, secretary-treasurer of Clarendon. "More or less, they were illegal, but we are designating a bilingual municipality." Even though the bilingual signs cost 50 per cent more, Clarendon felt it was a good compromise.

Now, it may have to rethink this. If STOP signs now qualify as French as well as English, Clarendon and Shawville could accomplish two things by buying them: They could save money, and they could, for the first time, find themselves in total compliance with Quebec law.

Are you still following this? Here's what happened.

In December, Quebec Transport Minister Sam Elkas issued an *arrêtee ministerielle* to give municipalities an indefinite period in which to comply with the unilingual French sign law. Under a 1989 decree, municipalities like Shawville and Clarendon had until the beginning of 1993 to conform to Bill 101.

At the same time, the

government secured a ruling from *l'Office de la langue française* that the word STOP was, in fact, French too. They checked, and found out it had been accepted in France since 1792.

The effect of the ruling is that "municipalities can now choose whatever sign they want - either STOP or ARRET," said Andrea Paine, press secretary to Elkas. It also means "there won't be someone knocking down municipalities' doors to say change your signs."

Now it gets really confusing.

Take a look sometime at the intersection of John Dale Road and West Street in Shawville. There are bilingual ARRET/STOP signs on the east and west side of West, an old STOP sign coming south on West, and an ARRET sign going north.

Charles Dale, secretary-treasurer of Shawville, explains why: "For years we've been buying ARRET/STOP signs. The STOP signs are from years ago, before there was any controversy. And the ARRET signs were just put up by someone else."

But who?

The Quebec ministry of transport. Just before Christmas, government workers changed several ARRET/STOP signs to unilingual ARRET signs, prior to handing over control of the roads to the municipalities.

Just to review, STOP is now French as well as English... unless it appears on a sign with the word ARRET. Then STOP loses its special French dispensation and reverts to English again.

Now, what about a ruling by *l'Office de la langue française* on the words SLOW and CAUTION. According to the



Petit Robert dictionary, 1925, and CAUTION has SLOW was adopted into been acceptable French the French language in since 1283.

Paddy wagon piles into ditch

by Colette Blain

Tuesday morning, January 26th, a Quebec Police Force paddy wagon, transporting three prisoners and two guards made an unscheduled side-trip on its way to the Campbell's Bay courthouse from Hull.

The vehicle apparently hit a patch of black ice, spun out and lodged itself in the ditch, spilling its criminal contents at the intersections of highway 303 and 148 near Shawville.

No one was seriously hurt in the accident, but it is reported that Constable Beausoleil, the first officer on the scene, had a moment of trepidation when it looked as though the prisoners may have escaped.

As it turns out, the five were all safe and secure at the PCH for a once-over by medical staff.

Look-out
Corporal Martin Nicole of the Campbell's Bay PPF warns snowmobilers



photo Richard Wills

that winter is back, and with it are the thieves who target their machines.

After a slight snowfall on the 16th and 17th, two snowmobiles in Lady-smith, and one in Norway Bay were stolen. Nicole warns snowmobile owners to take out the key, and park their machines in a well lit area. Especially after the latest snow.

NOTICE

We will be closed for holidays
February 8th through February 15th

OPEN TUESDAY, FEBRUARY 16th

Pontiac Home Bakery

ELLIOTT'S

Shawville, Que. Tel: 647-2575

KINDERGARTEN REGISTRATION

WESTERN QUEBEC SCHOOL BOARD



Registration for FULL DAY KINDERGARTEN begins immediately at the following schools - 8:30 a.m. - 4:00 p.m. daily. Please call for an appointment or to find out more about our school programs.

DR. S.E. McDOWELL ELEMENTARY SCHOOL

K - VI

Centre Street, Shawville
Principal: Mrs. D. Sanford
Telephone: 647-2841

ONSLow ELEMENTARY SCHOOL

K - VI

Quyon
Principal: Mrs. N. Alexander
Telephone: 458-2375

CAMPBELL'S BAY ELEMENTARY SCHOOL

K - VI

Campbell's Bay
Principal: Mrs. N. Alexander
Telephone: 648-5628

FEATURES

- Strong Academic Programs
- Transportation for all kindergartens
- Moral & Religious Education
- Computer Instruction
- Enriched Programs
- Individualized Instruction
- Extended Core French (McDowell)
- Bilingual curriculum (ONSLow, CAMPBELL'S BAY)
- Special Education Services
- Outdoor Education
- Animateur Program (Extra French)
- Opportunity for Parental Involvement
- Consultant Services

Birth or baptismal certificate which indicates clearly the names of both parents and your child's record of immunization are required for registration. Your child must be 5 years old before the 1st of October 1993*, and comply with "Bill 101" regulations. For more information and assistance, please call the principal of your school.

* A child who turns 5 years of age between October 1st, 1993 and December 31st, 1993 may be admitted under certain conditions.

\$5 tax manuals developed to help farmers manage bills

by John Miller

Vince McConnell had a great idea, so he called in the experts: 20 Pontiac farmers, who helped him put together Quebec's first bilingual guide to keeping farm tax records.

Now, 125 copies of the Outaouais Farm Record Book are being offered to Pontiac County farmers for the nominal price of \$5. McConnell, agronomist with the Ministry of Agriculture (MAPAQ) office in Shawville, said half of the copies have been sold in the first week.

He has also sent a copy to the Quebec Federation of Agriculture, which "showed keen interest" in perhaps adapting the book for use elsewhere in the province.

The book will help farmers in at least two ways, McConnell said:

It will help them calculate and record federal GST and provincial sales tax expenditures so they can be reimbursed every month;

It will show them at a glance how much money is coming in and going out, enabling them to make better decisions on spending.

"One of the main causes of farm failures is poor record keeping," said McConnell. The situation was compounded with the introduction of the GST, and the fact that Quebec lacked a good English-language guide to enable farmers to keep accounts.

McConnell said he assembled some accounting books and sat down with local producer Tom Fahy, whose help he said was "especially appreciated."

They put together a prototype in time for a tax rebate information meeting in early December, when copies were given to about 20 Pontiac farmers. Their suggestions were incorporated in the final version, which contains colour-coded tables to record expenses, revenues, payroll and financial summaries. McConnell raised about \$2,000 and got the bilingual guide book produced and printed at the Pontiac Print Shop. He said the \$5 charge is to create a reserve fund to reprint it next year.

Copies can be obtained from the (MAPAQ) office in Shawville.

Business contest deadline extended

by Colette Blain

February 1st is the latest that entries for the *Become an Entrepreneur Contest* will be accepted.

The province-wide contest sponsored by the Fed-

eration of CEGEPs, Caisse Desjardins, the Secretary of Regional Affairs, Employment and Immigration, le Fond de solidarité des travailleurs du Que-

(Continued on page 8)



Fifteen members of the Pontiac Agricultural Society District executive took office after their election last week. Seated (from left): Bob Graham, Elaine Lang (2nd vice-president), Irma Stanley (1st vice-president), Hubert Horner, and Marsha Hodgins. Middle row: Joyce McCagg, Lucy Brownlee, Mavis

Hanna, Sylvia Englehart, Gail Tracy and Kathy Hynes. Back row: Hutton Woolsey, Mike Fogarty, Allan Hodgins and Frank Nyveld. They were installed at the society's annual meeting at S E McDowell School.

Shawville Fair faces challenges

by John Miller

As it begins its 137th year, the Shawville Fair faces two important challenges - dwindling support from government, and a deepening deficit.

But, encouraged by a rise in attendance last September and the construction of new facilities, outgoing president Edgar Schwartz says "without any doubt we have the best all-around fall fair anywhere... The tradition will go on!"

As it installed its new

The Society's share of construction of the new exhibition hall rose to \$244,915 last year, creating a deficit of \$38,621 as of last October 31st. This has since risen to \$50,000.

Ron Hodgins, who was elected president of the Pontiac Division A board, said: "Government support is just not there anymore. We're in debt and we need to find ways to cut costs."

He said the increase in attendance the last two or three years is encouraging.



The Division A executive of the Pontiac Agricultural Society was elected at the annual meeting on January 20th. Front row (from left): Eason Russell, Lorne Sharpe (1st vice-president), Jack Lang, and Keith Harris. Back row: Everett McDowell, Elwyn Lang, Ron Hodgins (president), Randy Hodgins, and Barry Horner (2nd vice-president). Past president Edgar Schwartz was named honorary director.

Eva Hodgins turns 107 in hospital

by John Miller

For the first time in 107 years, Mrs Eva Hodgins had to be in hospital for her birthday.

Her son, Stirling Hodgins, said that a stroke she suffered two weeks ago turned the traditional birthday celebration at Pontiac Reception Centre into a quiet, family vigil at Pontiac Community

Hospital.

"She's not very happy," he said. "She's mad at everyone for not letting her out."

Mrs Hodgins, who was born on January 22nd, 1886, at Yarm, was visited by 15 nieces and nephews, some of whom travelled in from Sarnia, Collingwood and Toronto.

Stirling Hodgins, who was there with his wife Edith, said many flowers and cards were received from family, church friends and neighbours.

As well, special messages were received from Quebec Premier Robert Bourassa and the province's Lieutenant Governor, Martial Asselin.

When Mrs Hodgins was born, John Jones Ross was premier of Quebec, John A Macdonald was prime minister of Canada, and Victoria was Queen.

January 4th meeting Sheen, Esher & Malakoff Council

The regular meeting of council of Sheen, Esher & Malakoff was held on January 4th with His Worship Mayor Eldon Jennings and councillors Leo Downey, Carmelita Gleason, Raymond Morris, Andrew Perrault, Michael Sullivan and Robert Miller, and Secretary-Treasurer Don Marion.

Bills. Approved in the amount of \$4,931.03.

UMRCQ. Renew membership for year 1993 in the amount of \$173.41.

Arrears. Authorization to send to County Land

Sale all properties having arrears on taxes of two years or more.

Fire Truck. Council will sell Municipality of Chapeau the fire truck for \$10,000, subject to the approval of Municipality of Chichester.

Worker. Request application for the position of general maintenance worker. This position would be full time approximately 8 months from March to November. Applicants must have a pick up for transportation and to haul material.

Summertime's
508 Main Street
SHAWVILLE
647-2000

WANTED
Thursday, Friday and Sunday from 4:00 p.m.
ONE POUND SIRLOIN 10.95
FULL COURSE MEAL
Closed Saturday at 6:00 p.m.
Sunday, Jan. 31 Super Bowl Party
SPAGHETTI SUPPER 5.00

See the game on a 48" TV

YOUR NEW HEALTH INSURANCE CARD

OFFICIAL MEDICARE & PASSPORT PHOTOS

READY IN 5 MINUTES

EVA ANDAI STUDIO
140 Calumet St., Shawville
647-5666

DISCOVER YOUR CAREER OPTIONS!

ALGONQUIN COLLEGE IN PEMBROKE INVITES YOU TO EXPLORE YOUR CAREER CHOICES...

- MEET STAFF AND STUDENTS
- DEMONSTRATIONS & PRESENTATIONS
- SESSIONS ARE FREE - REFRESHMENTS PROVIDED

DISCOVERY DAYS
DAY SESSIONS - 1-3 P.M. - ROOM 201

TUES., FEB. 2 - SOCIAL SCIENCES
• Early Childhood Education
• Social Service Worker
• General Arts & Science

TUES., FEB. 16 - HEALTH SCIENCES
• Nursing • Nursing Assistant

TUES., FEB. 23 - COLLEGE VOCATIONAL
• Grade 12 Basic Level Graduates welcome

TUES., MAR. 9 - BUSINESS & TECHNOLOGY
• Business • Office Administration
• Forestry • Electronics

CALL 735-4712 FOR MORE INFORMATION

ALGONQUIN
315 Pembroke Street East,
Pembroke, Ontario K8A 3K2

BEEF WORKSHOP

Wednesday, January 27, 7:30 p.m. -
DR. S.E. McDOWELL SCHOOL, Shawville

Thursday, January 28, 7:30 p.m. -
MICKSBURG COMMUNITY CENTRE

Speaker: Dr. Mark Cameron,
Ralston Purina Canada

Topics - Cow Size and Efficiency
- Beef Cow Nutrition
- Creep Feeding
- Feeding Bypass Proteins in feedlot

M & R FEEDS
Micksburg 735-3689 Pembroke 732-2843 Quyon 458-2023
For more information please call

PÉTRO PONTIAC

Fast and Dependable Service

- * Furnace & Stove Oil
- * Clear & Coloured Diesel
- * Gas
- * Lubricants

Owned & operated by Pontiac residents
Main St., Shawville Office 647-2025
8:00 - 4:30 After hours 647-5248

Switzer's style shoppe

BRIDAL SHOWCASE '93
For 2 weeks only!

50 TO 80% OFF
one-of-a-kind wedding gowns and formal wear

100 Pembroke St. W.
Downtown Pembroke
(613) 735-5020

Quality Printing

LETTERHEADS • INVITATIONS • ENVELOPES • BUSINESS CARDS • PRICE LISTS • FLYERS • FORMS • BROCHURES • INVOICES • CUTTING • ILLUSTRATIONS • BINDERY • NCR AND MUCH. MUCH MORE

- Free Estimates -

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre Street, Shawville
Tel: 647-2204 Fax: 647-2206

SPECIAL OF - THE - WEEK

1991 Chev 4 x 4
V8 automatic, 42,000 km.
Mint condition.

only **\$13,995⁰⁰**

Shawville Ford Inc.
Your Ford - Mercury dealer
Hwy. 148, Shawville, 647-2721 or 2722

Editorial

Heard it through the grapevine

In the town where I grew up, there was a story that used to make the rounds every year, in which two male members of a visible minority roll into town in a big pink Cadillac, towing a big pink motorboat with an oversized outboard. They launch the boat at the town wharf to do some waterskiing, in preparation for which they engage in the following dialogue:

Pilot: Is you ready, Ski-Daddy?

Skier: Let 'er hap'n', Cap'n!

At which point the enormous boat takes off with a force so great it breaks both the skier's arms.

This pointless story is recounted only to demonstrate the undeserved credence given to such obviously outlandish tales. Along with the girl with a roach's nest in her beehive hairdo, and the woman who tried to dry her poodle in the microwave, these tales are too ridiculous to be believed, yet the list of witnesses stretches from here to next week.

These are what are known as apocryphal stories, the bastard brainchildren of a fecund imagination, they bear an uncertain lineage and a questionable pedigree. They have no basis in fact, yet, once repeated, they take on a life of their own, dissolving the doubts of the most skeptical listener.

Normally, THE EQUITY does not deal in rumour, but the rumour mill around town lately has been working double shifts. The sheer ef-

ficiency of the grapevine as a network for disseminating information is astounding, putting the electronic and print media to shame. Unfortunately, most of what it says is wrong, yet people refuse to suspend their disbelief.

For several months, now, stories have been circulating up and down the line, stories that depict Shawville as the subject of a concentrated police investigation, a place where "traffic cop" takes on a new meaning. A place where people, shall we say, don't "just say no". None of this has any basis in fact. These stories have proven to be, simply, untrue.

Here we have eyewitness reports of prominent citizens being hauled off in handcuffs, of searches and seizures and contraband cartels. Reports, in short, that boggle the mind. Normally, such fatuous nonsense is reserved for the National Enquirer. But it has become so persistent and widespread that reputations are going down the drain, local businesses and families are suffering, accusations are flying and community gatherings are forums for gossip. This has gone on long enough.

Marvin Gaye said it best: believe half of what you see, and none of what you hear.

If these rumours say anything about a community like ours, it is this: we would rather believe the worst about each other than accept the truth, because the truth is so boring.

Richard Wills



Shrouded in mystery

Hawthorns, according to legend, are shrouded in mystery, proclaiming the presence of witches and warlocks. The weather this winter has also been mysterious. After being soaked by a morning downpour last Sunday, this prickly shrub received a thick shroud of snow.

photo Colette Blain

Pontiac rental properties renovation budget tripled

The Outaouais regional budget for renovation of Outaouais properties has been increased by \$538,000. Most of that increase will go to the Pontiac *Programme de rénovation d'immeubles locatifs* (PRIL) in Pontiac.

The 1992-93 budget for the Pontiac is an increase from \$92,000 last year, to \$346,000 this year.

PRIL allows rental property owners to upgrade the plumbing, electrical and heating systems, as well as maintain a rented unit's structure. In some cases, units which are vacant may get funding.

The program funds are distributed on a first-come-first-served basis, unless an emergency situation, such as a badly leaking roof, is identified. The '92-'93 budget will also help deal with about eight months of backlog requests.

Fernand Asselin is responsible for the administration of the Pontiac

PRIL and *Programme d'aide à la restauration Canada Québec* programs. He is encouraged by the increase, since it has finally been recognized that Pontiac is in great need of the financial support to improve the rental and low income housing situation.

Homeowners can receive \$5,000 if their income is less than \$13,000. For every income dollar over \$13,000 but within the municipal limit, \$2 will be subtracted from the allowable grant.

Mr Asselin feels that the programs are good news for Pontiac, "Last year, \$510,000 was spent on renovations in Pontiac," he said, adding that 98 applications were dealt with.

PRIL is funded entirely by the Province of Quebec. PARCQ is shared 50-50 by Quebec and the federal government.

To apply for either of these programs, rental unit owners and low income homeowners are asked to call Fernand Asselin at 648-5689, for a preliminary screening and an appointment.

In other Pontiac municip-

palities, the maximum income is set at \$14,500, although changes are hoped for in the criteria which would make more people eligible.

Homeowners can receive \$5,000 if their income is less than \$13,000. For every income dollar over \$13,000 but within the municipal limit, \$2 will be subtracted from the allowable grant.

Mr Asselin feels that the programs are good news for Pontiac, "Last year, \$510,000 was spent on renovations in Pontiac," he said, adding that 98 applications were dealt with.

PRIL is funded entirely by the Province of Quebec. PARCQ is shared 50-50 by Quebec and the federal government.

To apply for either of these programs, rental unit owners and low income homeowners are asked to call Fernand Asselin at 648-5689, for a preliminary screening and an appointment.

Special budget meeting

Municipality of Pontiac

At the special budget meeting held in the Community Center in Luskville on December 23rd present were: His Worship the Mayor Eddie McCann; Councillors Lawrence Tracey, Léo Gibbons, John Telford, Hélène Bélisle, Pierre Sauvageau, Denis Papi-neau; motivated absence - Gary Trivett; and also present was the secretary-treasurer and ten ratepayers.

Resolved to accept the 1993 budget amounting to \$2,976,370.

Marcel Beaudoin questions expenditures regarding garbage disposal for 1991, 1992 and the 1993 budget. Mayor McCann replies that costs for 1991 were \$117,416, in 1992 the cost was \$199,182 and the 1993 budget is for \$350,000 of which \$150,00 is for a study of the landfill site.

Jean-Rock Ménard questions the secretary-treasurer on the accumulated surplus since 1991.

The secretary states that in 1991 \$87,000 was taken from the accumulated surplus on provisions amounting to \$147,000 for 1992 provisions of \$212,687 were completely used and for 1993 an amount of \$100,000 is provided to maintain the tax rate at a low level.

By-Law 113 - Garbage. Resolved that by-law 113 be modified so that the tax rates applied in 1993 be \$110 for each dwelling, \$125 for a small business and \$160 for a large business.

Water. Resolved that by-law 113 regarding water be modified so that the 1993 tax rates be \$175 for individual servicing, \$195 for a small business, \$290 for a large business and \$290 for a farm.

Sewers. Resolved to modify by-law 113 for sewers so that the 1993 tax rate applied be \$175 for individual servicing and for a serviced vacant lot.

General tax rate. Resolved that the general tax rate for 1993 be reduced from .003942 to .003101.

Tax rate - MRC Administration. Resolved that the MRC administration tax rate be reduced from .001215 to .00091.

Rental value tax rate. Resolved that the rental value tax rate be reduced from .001650 to .001552. Clr Leo Gibbons registers his negative vote. 5 for; 1 against; carried on a majority vote.

Tax rate for law enforcement services. By decree the rate was increased from .00171 to .00182. Tax rate for road works - by decree the rate was established at .0014.

Interest. Resolved that the interest rate be 9% annually plus a 9% penalty on overdue accounts.

Salary for union employees. Resolved to authorize the secretary-treasurer to pay union employees at the new rate (5% increase) as of January 1, 1993.

Simply the best

Dear Editor:

I was recently admitted to our local Pontiac Community Hospital for a very unexpected surgery.

I spent twelve consecutive days in hospital and after this incident I felt compelled to write to you with my comments concerning my care, our doctors and nursing staff as well as the cleaning and kitchen staff.

Our hospital is indeed a building of which we can be proud and so thankful to have right here at our disposal.

I received super care from each department. I was particularly impressed with the bedside nursing care given by some of our recently graduated nursing staff. To the patient, the offer of an unscheduled back rub, tidying your bed or combing your hair is so appreciated when you are totally unable to do anything for yourself.

To the cooking and kitchen staff I thoroughly enjoyed my meals, when I was finally able to have food. The portions were most generous and very tasty indeed.

To the cleaning staff, you certainly do us proud. This area is also to be commended as a nice clean and tidy room helped my recovery.

Finally to our doctors, they are simply the best and I send them a huge bouquet.

My only negative comment was the wearing of hard heeled shoes by some staff. Quiet is deeply appreciated when you are ill.

Sincerely
Kathryn Perry

**Kicking butt
The day I lost
my worst best friend**

by Colette Blain
Kicking butt is a series of articles on ways of quitting smoking, and on the difficulties that repre-

sents. Three weeks ago, I lost my best friend. At least that's the way I feel. My doctor would disagree. He would say that I am some kind of dragon slayer, a force to be reckoned with, a formidable psyche, because I have defeated the most addictive substance known to man. For now anyway.

Ha! I just feel lonely and deprived. Smoking represented to me the only time in a day when I actually sat down and took a break. It was my friend in need, calming rattled nerves, and soothing away misery.

Smoking was also my party-pal. Good times rolled when I could sit and smoke a whole cigarette without being disturbed by the kids, the phone or anything else.

It may seem odd to think of a cigarette in that way. I really thought I was nuts before I introduced the idea to the Smokers Anonymous group and received knowingly sad glances, and endorsements by the group's psychologist that there is indeed a grieving process to be worked through when giving up smoking.

It sometimes makes me mad that smoking is so bad for me, and for others. I now realize that there are much healthier ways to relax, well within my grasp in terms of time, cost and

availability. At the first meeting of the Anonymous Ones, Dr Vachon said that quitting requires a complete re-vamping of one's lifestyle. I understand, now, what she was talking about.

In order to successfully kick the butt, one has to take a long hard look at oneself. For me, it meant realizing that I had indeed become very busy, hardworking in fact, in the last 10 years. That is something to be proud of, but in so doing I had given up taking care of myself. where I was concerned, I had become very lazy.

Far from considering myself a martyr, I also realize that in taking such poor care of myself, I had become less efficient in taking care of others. Thus began the spiralling descent into nicotine addiction. That is what has brought me to where I am today: grieving the loss of the worst thing I ever did to myself.

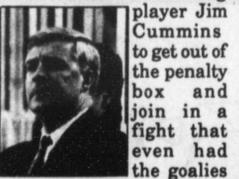
Without cigarettes, I have found that I now have time on my hands. Using it effectively (ie not eating it) has its own challenges, but not insurmountable ones. The bonus sense of well-being and added energy make it worthwhile. But, the amazing dreams are what I really do it for!

Wow, I hope the adage that the "crazier your dreams, the saner you are" is correct.

If it isn't, I'm an outright loon. And if that is the case, being nuts has its benefits too.

Murray gets ten games

by Dave Moore
Shawville's Bryan Murray got an unexpected holiday when the NHL slapped a ten-game suspension and \$1000 fine to the Detroit coach for allowing



THE EQUITY
647-2204 Fax 647-2208

The Voice of the Pontiac since 1883

Publishers Ross Dickson/
Heather Dickson
Editor Richard Wills
Display Ad Manager Brent Horner
Display Ad Sales Katherine Hynes
Class. Ad/Circulation Claire Lunam
Journalist Colette Blain

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 PM

Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre Street, Shawville, Que. J0X 2Y0

Subscription rates: Pontiac County \$27.82

Quebec \$38.95

Canada \$37.45

Outside Canada \$53.50

Publications mail Reg. No. 0649, Shawville

Contents copyright 1993

Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of the CCNA, ABC, QCNA, and Réseau Select

Environment Forum

by Katharine Fletcher

More about tracks

Last week I presented some tips on how to identify animal tracks in the snow, through a description of the pawprint itself. However, there are many other clues to help you deduce the creator, including track pattern. This is dictated by how a creature moves, which is equally affected by the animal's body shape, size and weight.

Gaits

Think of how human beings move: we can walk, jump, run and skip. Each of these represent our gaits. Our most common motion is walking. Reflect upon the different impression that your footprints would leave in the snow if you were running, hopping or walking. This is a good starting point to comprehension of movement and how it affects track patterning.

Animals also have different gaits: walking, trotting, loping, hopping — just to name a few. The impression made by a hopping rabbit is far different from a trotting fox or walking deer. Other animals that are short-legged and heavy set, such as the skunk, porcupine, muskrat and beaver have a walk that has a rolling quality to it, called a waddle. Tiny mice and voles typically dart about: their running gait is punctuated by short bursts of activity which can be read in their tracks.

Four patterns

The four common patterns are a straight line, evenly-spaced pairs, a bunched grouping of four prints, and a wide, even and overlapping pattern created by waddling animals.

A fox leaves a clear, straight line as it walks or trots through the snow. The line seems all the more straight because the fox often places its hind feet in the pawprint of the front feet. You can tell that it is a canine, remember, because you can see its claw marks. Look for the brush marks in the snow from the red fox's bushy tail. The track of the walking deer forms another straight line.

Evenly-spaced pairs are left by the weasel family who jump, or bound through the snow in a fluid motion. Mink, otter, the weasels and the rare fisher and marten leave such tracks.

The bunched groupings of tracks include rabbits, squirrels — and running raccoons. The bunched patterning is quite distinct here, because you can tell that the hind paws land on the ground before the front legs. How can you tell that this is so? The hind feet of a raccoon, hare and rabbit are larger than the front. If you see a track of bunched groupings of prints, check to see if the two prints in front are much bigger than the others. If this is so, you are probably looking at a rabbit's or a hare's prints.

Finally, the waddling gait of the

heavy-set skunk, walking raccoon or muskrat is wider-set than the single track left by the fox. Typically, the hind foot overlaps, that is, is placed inside the impression left by the front foot.

Body size

Whether an animal is long-legged and sleek like a deer, or short-legged and tubby like a skunk, directly affects the pattern of the print. Because skunks go through a dormant phase during the winter months, their tracks are uncommon. However, if you are lucky enough to find a trench, or tunnel-like, impression in the snow with a waddling pattern of pawprints at its base, you are probably looking at the tracks of a skunk. However, if it starts at the bottom of a tree, it is probably a porcupine, descending from one tree to amble its way to another.

If you keep the image of the creature in your mind, you can start to deduce tracks far more easily. Body size also indicates weight: the tiny mice and small red squirrel often leave dainty tracks right on top of even freshly-fallen snow. Short-legged animals may also leave the impression of their tails and bellies on the snow.

Straddle and stride

The straddle of a track is its width, reflecting the distance between the animal's front legs, for example. The stride refers to the length between the front and back pawprint. Thus, the average stride of a fox is 12-15 inches, its straddle 3-4 inches. The waddling porcupine's stride is 5-6 inches, its straddle is 8-10 inches. (From Donald and Lillian Stokes' *Nature in Winter*, pages 285 and 293 respectively.)

Sub-surface tracks

Mice and voles create tunnels underneath the snow. The tunnels are a maze of connecting paths which help protect the rodents from the elements. Watch for meandering patterns snaking beneath the surface of the snow.

Read the story

See if you can find a mouse tunnel. Can you also find the straight-line track of the fox nearby? If you can, you are reading the story of a red fox out on its hunt. Follow the tracks: can you find a spot where the fox's tracks stop? Can you find a hole where the fox thrust its muzzle into the snow, captured the doomed mouse, and found a meal?

Wherever you go in winter in our Pontiac countryside, there is always a story to tell. You too can read stories in the snow: it is a lot of fun, and adds a brand new dimension to your enjoyment and understanding of our shared, natural world.

Katharine Fletcher is a freelance writer who lives near Quyon.

THE WAY WE WERE

in
**THE
EQUITY**

compiled by
Richard Wills



25 Years Ago

January 25, 1968
Library Open. On Friday, January 26th, the Shawville Council Hall will be the scene of a social event which marks a milestone in the history of this town. The occasion will be the Library Open House.

The Librarian, Mrs Hosmer Turner, is well known for her work with the Women's Institute and other various posts she has held around Shawville.

Old Age Home Built. On Wednesday the 10th of January, the Kengil Construction Co Ltd of Quyon signed the contracts for the construction of the St Joseph's Manor in Campbell's Bay and the Sacred Heart Manor in Fort Coulonge, at the cost of \$310,000 and \$317,000 respectively.

These two homes for the aged will be identical, each offering accommodation for 39 senior citizens.

Where the Action Is. The Lions Community Centre is the most ambitious, but just one of the many projects of the Shawville Lions club. Doors swing from before dawn to past midnight as the various interested groups take up their different forms of recreation there. Saturday mornings are the busiest, with a constant flow of little boys and their coaches streaming in and out to meet the tight Minor Hockey schedule.

50 Years Ago

January 28, 1943
United Church. Shawville United Church has enjoyed one of the best financial years in its history. At their recent annual congregational meeting, the pastor reported 25 additions to the membership, making a total of 275, with 58 baptisms, 12 marriages and 13 burials on the circuit.

The following were elected to the church board: W T Barber, W A Hodgins, J Kilgour, Rexford Wilson, Clarence Hayes and W T McDowell, Mrs R P Eades, Mrs Harold Hayes, Mrs H Hodgins, Roy Macfarlane, John Murray, C N Woodley, Harold Dagg, J R McDowell, Wellington Armstrong, Harold Hayes, Dwight McDowell, Dr D J Campbell, and J Stavenow.

Born. At Pontiac Community Hospital, to Mr and Mrs Fred G Hodgins, Charteris, a son.

"Red" Dale Referees. On Sunday morning, many of our townspeople listened to a re-broadcast of a hockey match in England, in which our own Lindsay "Red" Dale was the officiating referee. "Red" has been overseas about two years with the RCAF. He is the son of Mrs Robt A Dale, who tuned into the broadcast too late to hear her son's name announced.

75 Years Ago

January 24, 1918
Farm News. Prepare the usual exhibits for the annual seed fair which will be held at Shawville on Saturday, Feb'y 2nd. Don't wait till the prize list is issued, as the grains required are likely to be pretty much the same as at last year's fair.

The annual meeting of the Pontiac Wool Growers' Association is to be held in Hynes' Hall in this village on Jan'y 29th. Everyone interested in

itary authorities, while Messrs Barry, McDonald and Gaboury, of the legal fraternity, were present in the interest of quite a number of the claimants for exemption. As the great majority of the cases up for hearing were those of farmers and farmers' help, the appeals in such cases were granted and no counter appeals filed in the part of the military representative. There were a few exceptions, however, where the grounds for appeal were not considered sufficient. Appeals were also taken from the ruling of the judge in the case of artisans, who are not food producers, on the ground that they are not entitled to exemption. About fifty appeals were disposed of, but a few remained on Friday evening, which are to come up when the appeal courts are held at Coulonge and Quyon next month.

Born. At Beachburg, Ontario on January 11th, to Rev John and Mrs Hurst, a son.

At Broadview Farm, Clarendon, on January 16th, to Mr and Mrs W D Hodgins, a son.

Masquerade. The first masquerade carnival of

the year was featured at the Shawville Rink on Thursday evening last. There was a good attendance of spectators, and quite a number appeared in costumes of all styles ranging from the representative to the grotesque. Prizes were awarded to those whose make-ups were considered the best.

100 Years Ago

January 26, 1893
Local and General. Several of the farmers of this neighborhood have commenced to draw their surplus hay to Gillies Bros' depot.

Graham & Smith will commence the first of January to buy grain at Sand Point and continue as usual at Bristol station.

We are sorry to hear that Mr Benjamin Judd of Thorne, with several members of his family, have been stricken with typhoid fever.

Mr Charles Dagg of Yarm is now engaged getting out telephone poles to supply a portion of the quantity required by the Pontiac Telephone Co.

Mr Wm Ross of Billerica is engaged in drawing ties for the P P J R.

Dismissed. The petition against the election of Mr John Bryson, which came up for trial at Aylmer on Monday of this week was dismissed, the petitioner having no evidence to offer, the whole proceedings only lasted a few minutes.

Mr Bryson is, therefore, continued in his seat and the storm which local Grit demagogues a few months ago said was brewing over his head and would inevitably burst and utterly annihilate him politically, has ended in mist. The sworn declarations by the petitioner of a knowledge

Chichester Council

Chichester Council was held on January 4th and present were His Worship the Mayor Earl Lepine, and Councillors Basil Hearty, Paul Martin, Donald Gagnon, Melvin Gagnon, Helen Romain, Betty Harkins.

Discussion and update concerning the reconstruction of the Chapeau-Chichester Bridge.

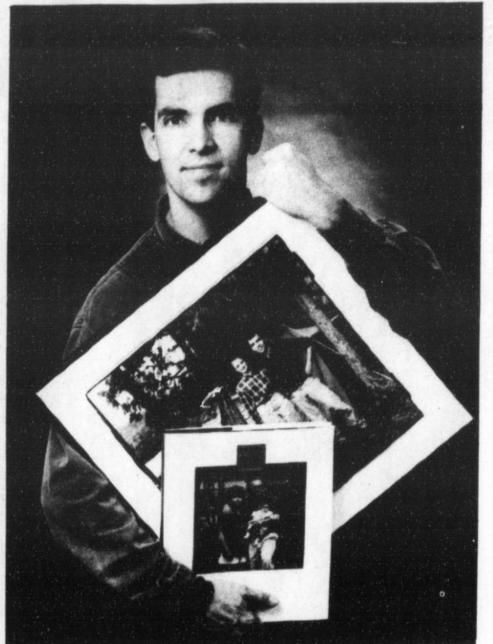
Bills paid in the amount of \$1,580.12.

Discussion concerning the dump and the sale of one fire truck.

Bell Canada correspondence was studied and put

off to the next meeting. By-Law number 001-93 amending by-law number 125-87 concerning the modification to the document form C-52 adopted. By-002-93, by-law authorizing the Municipality to adopt a capitalization contract number GA-57001 in which all contributions made to le Régime de Rentes pour le secrétaire-trésorier de Chichester since June 1, 1992 adopted. By-Law to adopt a collective insurance plan for the secretary-treasurer will be adopted at an ulterior meeting.

Born. At Yarm on the 19th inst., the wife of Mr J Belcher of a son.



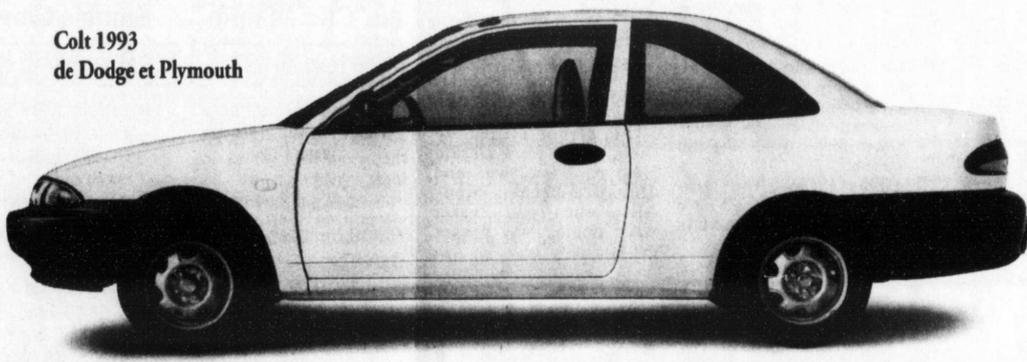
Faces of Canada Collection

Tim Wickens, son of Carmen and Margaret Wickens, had three photos chosen by the Faces of Canada. The one he is holding is the photo in the book. Only 380 photographs out of 38,782 entered in the Faces of Canada Collection were chosen. The collection is on a Cross-Canada Tour. Tim is currently running a photography business in Ottawa, doing weddings, etc.

Merci!

1992 a été une année remplie de succès.
Pour vous remercier, nous vous proposons une fantastique offre de lancement sur la toute nouvelle Colt 1993.

Colt 1993
de Dodge et Plymouth



- Profil aérodynamique
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Échappement en acier inoxydable
- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre, à injection multipoint
- Freins assistés à l'avant
- Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur

8 888 \$*

192 \$**
par mois (location)



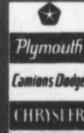
AUCUN VERSEMENT INITIAL

* Transport : 415 \$ en sus. Immatriculation, taxes et assurances en sus. Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.
** Tarif mensuel établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant d'un modèle 1993, pour un terme de 48 mois, sans versement initial, calculé au taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Le versement mensuel ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. La location doit être à des fins particulières. Contrat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6 ¢ le kilomètre. Détails chez le concessionnaire. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



L'AVANTAGE CHRYSLER



CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION



Photo: Dave Moore

Pontiacs everywhere. The Arnprior Midget Packer goalie didn't have a whole lot of help from his defence in the second period or throughout most of the game. Shawville trounced the Packers 8-2, Saturday, January 23rd.

Midgets walk over Packers

by Dave Moore
It was kind of a blow-out for the Shawville Midget Pontiacs Saturday, January 23rd, a 8-2 white-wash over the visiting Arnprior Packers.

In their first-ever meeting, the Packers were much more in a fighting mood taking the Pontiacs to a 4-all game early in the season.

But this time around the Midgets out hustled and out skated the Packers, almost to easy. Shawville even had a couple of Bantams in the line-up and they've even netted some points.

John Alexander of the Junior B Pontiacs was back to get in between the pipes and get some action, but saw very little.

The Packers managed just two, one late in the opening frame and the other in the third with five minutes to go.

Shawville, meanwhile seemed relentless at the poor Packer netminder.

To start things off, Shawville's Kevin Findlay and Shawn O'Reilly set up Derek Frobelle for the first point.

Next was Frobelle feeding Chris Cooney. Then Cooney and Ian Barber drew assists for Jamie Richardson's drive.

In the last 9 seconds of the first period, Ralph McColgan and Cory Dorzek chipped in on Ken Al-

exander's point. Shawville led 4-1 heading into the second period. Shawville added two more in the second. One from Ken Alexander on a set up by Shane Peck and Dorzek, then Dorzek fed Frobelle in the last minute of the second period for a 6-1 game.

In the third period the Pontiacs whacked in two more again from Cooney and O'Reilly. They were both set up by Dorzek and Paul Lang helping in on Cooney marker.

Monday, January 26 the Pontiacs hosted the Pembroke Kings, here in town

and we'll have the results next week.

Just a few weeks from the Midgets 18th annual Pontiac National Midget Tournament. February 10th to the 14th, there'll be four days of non-stop Midget hockey action will keep the Shawville arena a busy spot.

Tournament organizer Bob Alexander, says 22 teams are coming this season including the champs from last year, the Ottawa Valley Titans.

Next weekend the Pontiacs head to Cobden for a Tourney there.

Prescott gold is No.5

by Dave Moore
Shawville's 12-year-old Christine MacKechnie scored big with the



at the Prescott Invitational Figure Skating Competition last January 15th.

event and MacKechnie skated to a first place finish for the gold medal in the Interpretive category.

In that category, 85 other skaters participated in the Senior Bronze Level and MacKechnie out skated them all with her routine for her fifth gold medal.

Christine is the daughter of Robert and Heather MacKechnie.

She skates daily with both the Shawville and Renfrew Figure Skating Clubs.

Eagles have Pee Wees number

by Dave Moore
The Eganville Eagles are the only team in the Upper Valley League to defeat the Shawville Pontiacs so far. It was by a close 2-1 margin and it was no different at the Pembroke Pee Wee Tournament last weekend.

The Shawville Pee Wee Pontiacs dropped their first match, 3-2 to the eventual Divisional winners, Eganville, at the Saturday, January 23rd Tournament opener.

They did rebound to take the next two matches but still didn't nab all the points needed to advance.

In the first match against the Eagles, the Pontiacs came back to tie it up in the last period on two goals from Ryan Wood.

One marker was an unassisted drive and then a tying goal with Troy Coté and Ryan Barber setting it up with 3:59 left to play.

But the Eagles put it out of reach two minutes later and Shawville couldn't recover. Shawville lost a close one, 3-2.

In game two, the Pontiacs bounced back real big and stomped the Nepean Raiders six-zip.

Shawville's Curtis Dorzek came out big with the shut-out as the boys put the game away with a two point performance from Ryan Wood in the opening period. Edward Rusenstrom set up one and helped set up the next with Troy Coté.

An unassisted drive in the middle frame from Matt Smith made it a three-nothing game and the rest came in the third from gunners Matt McDougall, Marc Patry and Wood.

Getting assists was Edward Rusenstrom and Wood on MacDougall's.

Pontiac League is close at the top

by Dave Moore
Four more games in the Pontiac Hockey League this last weekend and two ended in ties.

The League did its re-adjustment to the four-team format; and it's getting crowded up at the top.

The Quyon Flyers skated past everybody a couple weeks ago and are hanging on by just two points

over the Fort Coulonge Stars, who have 20 points. In third spot is Shawville with 19 points, four better than the Island. All teams have played 16 games.

Friday, January 22nd the Quyon Flyers were relentless in their 7-3 bombing of the Island.

Joey Fraser lead with a three-goal output. Todd

Fraser, Randy Plouffe, Bob Clarke and Gerald Nugent all netted singles.

Calumet Island's three went to Bert Dufour, Jeff Presley and Allain Guerette.

In the second game the Stars and Shawville battled it out to a 4-all tie.

Shawville's Les Orr led off with a pair. Randy Burman and Blake Barr each

got one and Marc Savard helped in three of them.

Dan Dubé, Guy Soucie, Stephen Robitaille, and Wayne Denault scored singles for the Stars.

In the second set of games, Sunday January 24th, Calumet Island doubled up on Shawville 4-2.

Allain Guerette, Cletus Pieshkie, Pascal Asselin and Bert Dufour tallied for the singles. Rejean Gervais netted two helpers.

Shawville's two went to Todd Hearty and Kevin Chevrier.

In the second match of the day, the two top teams tied five-all after 60 minutes of play.

The Stars scores go to Scott, Louie and Guy Soucie, Stephen Robitaille and Eldon Boisvert.

Marc Ouellett got two helpers.

The Flyers picked up their points from Gerald Nugent, with two; and Jimmy Gibbons, Benny Allen and Todd Fraser with single. Joey Fraser got two assists.

Bantams clip Packers again

by Dave Moore
There was only one match over the weekend for the Shawville Bantam Pontiacs and it turned out to be a 5-3 winner over the Arnprior Packers, the third straight over the Packers this season.

This time around, the Bantam Pontiacs had to overcome a 2-1 deficit in the second frame to lead it 4 to 2. But a Packer goal in the last minute made it a 4-3 game.

In the third the Pontiacs shut down the Packers and netted just one more themselves for the win.

The visiting Arnprior Packers started things off in the first period but

Shawville's Kirk Davies' tally tied the game at the midway point with Paul Lang and Louis Nicole setting him up.

A Packer drive gave the visitors the lead before the close of the first period.

Second period action had the Pontiacs' Paul Lang tie the game up on an unassisted drive. Then Ken Alexander would rally the troops at the midway mark to give the Pontiacs the lead for the first time in the game. Roch Marion assisted him and then

gave the Pontiacs a strong four-two edge scoring with Brad Harris and Alexander chipping in to set him up with two minutes to go.

In the last period, netminder Mike Kearnan helped the lads by not letting anything get by him in the pipes, while Shawville's Jeff Ireland scored unassisted on the power play for the 5-3 final count.

This Friday, the Bantams are on the road for a three-day Tournament in Cornwall, Ont.

Free clinics offered by squash club

by John Miller
Free clinics will be offered on Tuesday nights by the Pontiac Squash Club in an effort to attract new members.

Anyone can come on that night between 6:30 pm and 9:30 pm and be given instruction by members of the club, located at the Shawville curling arena. All you need are sneakers with white soles.

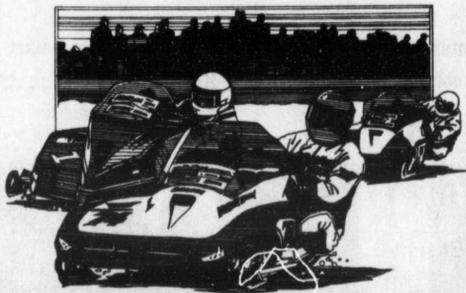
At its annual meeting on Monday, January 18th, the club decided to mount a recruiting drive. There are now 25 adult members, and 15 juniors.

Adult memberships are \$200 a year, juniors pay \$35, and families \$400. Members of the curling club pay \$100, as do people who live outside Pontiac County.

Gilles Lanteigne was elected president of the club, John Wootton is vice-president, and Suzanne Kingsmill is secretary-treasurer.

Big Weekend in Ladysmith!

CROSS
BORDER
DRAG
RACING
SERIES



Fastest in Canada and U.S.A.

1 mile north of Ladysmith on Highway 303 at

JOHNSON'S LAKE - 1:00 p.m.

Saturday, January 30, 1993

REGISTRATION 11:00 a.m. - FOOD ON SITE

Admission \$5.00 - 10 and under FREE

SILVER MAPLE INN

Weekend entertainment - "COMPANY'S COMING"

Friday night, Saturday matinee and Saturday night

SNOWMOBILER'S SPECIAL - RUM & HOT CHOCOLATE
FOOD SPECIALS ALL WEEKEND

Auberge Albert's Hotel

Tournoi de pêche
au "Cric à Smith"

6 février '93

Veillez vous enregistrer à l'hôtel vendredi et samedi jusqu'à 10h
Coût 3,00 \$ adulte
2,00 \$ enfant (-12 ans)

Prix et trophées pour les 3 plus gros
100,00 \$ - 1er
50,00 \$ - 2e
25,00 \$ - 3e

Remise des prix à 19 heures - Prizes given at 7 o'clock

Fishing Derby at
Smith's Creek

February 6, '93

Registration at the hotel Friday and Saturday until 10 a.m.

Cost \$3.00 Adult
\$2.00 Children (-12 yrs)

Prizes and Trophies for the 3 biggest fish
\$100.00 - 1st
\$ 50.00 - 2nd
\$ 25.00 - 3rd

Here Now!

Old Scores,
New Goals

THE STORY
THE OTTAWA SENATORS



BY Joan Finnigan

\$21.95 plus tax

Pontiac Printshop Ltd.

Tel: 647-2204 133 Centre St., Shawville Fax: 647-2206

Pontiac Fish and Game Protective Association Annual Fishing Derby

Bertrand's Bay, Ottawa River

Registration Friday, February 12, 1993

at the Bryson Lodge Hotel

Saturday, February 13, 1993

Prizes - Trophies - Cash

Canteen on ice. Bait and gas auger available.
Hot meal 6:00 p.m. . . . Dance 9:00 p.m.

STOCK CAR RACES

CASH
PRIZES
and TROPHIES



ON
ICE

ENTRANCE FEE: \$25.00 AT R.V.I.

February 13th and 14th

on Ottawa River at River View Inn Beach

SPECTATOR GATE: \$5.00 / DAY

POWDER PUFF RACE ON SUNDAY

For further
information call:
LEO, 647-2646
DON, 647-3340



- FAMOUS -

GAUVAN'S
HOTEL
QUYON, QUEBEC

Live
Country Music
At Its Best!

Friday, Saturday, Sunday
Enjoy The Country Spirit!



photo Dave Moore

The Pontiacs' Jason Trudeau, in nets, played a stand-up game against Almonte/Pakenham Centennials, Sunday January 24th, allowing only one goal in the match. He was named all around goalie on the "B" side of the Tournament.

The Novices' biggest win

(Continued from page 1)
But it wasn't long before the Pontiacs got back on track with Rocky Joe Shawville's Erik Barber was the game's MVP and Ian Lepine was the game's Hustler Award winner.

In game two, the Pontiacs were first on the board with Erik Barber scoring unassisted. In the second they added to their lead with Ryan Griffin scoring. Martin Danis set that one up.

Goalie Jason Trudeau was strong in between the pipes and working on a shut-out when Almonte's Shane Provost hugged a low shot close to the post on

the stick side. Trudeau still picked up the game's MVP Award. White getting a break away and the last goal for a three-one win. White would win the Hustler Award.

Game three
Game three was for all the marbles, and the Pontiacs battled it out for the win after a scoreless first period against Pembroke, the same team they lost their very first League game to, a 6-4 mark.

The Pontiac's Ian Lepine got the team on the score sheet first with an unassisted marker early in the second period.

In the third, the Kings would tie it up once and

then again after Martin Danis got the Pontiacs' MVP Award.

White and Griffin assisted on Danis' drive. Then, in the last two minutes of play, the Pontiacs' Joseph McCleary banged in the game-winner unassisted. Shawville hung on and won it all, 3-2.

The Title is a big boost to the Novice guys. With a 2-10-1 record this season the Pontiacs showed everybody that they can play and win some.

MVP was Shawville's Ian Lepine and the Tournament's Most Improved was Jordan MacDonald from the Pontiacs.

B's salvage home game

By Dave Moore
The Pontiac Junior B's should get an "A" for effort on Saturday evenings, January 23rd game.

After falling behind by a scary 5-3 count in the middle frame, the Juniors came out flying and gave the visiting Vanier Voyageurs a 8-6 trimming before the hometown crowd.

The Shawville Club's turnaround stops a one-game slide for the Juniors.

With the Wolf pack not too far behind in the points, the Pontiacs will want to stay up in front for the home ice advantage against that Club.

Even now, it looks as if the Pontiacs and Timberwolves will hook up in the first round of the play-offs. Which are not really too far away. There is nothing the Wolves would love to do more than knock the Pontiacs out of the play-offs in the first round, especially with home ice.

The Pontiacs have a pair of games to play against the Kings and Packers yet, and one more Metro League game, the 4th of February on Luc Richardson Night in Ottawa.

Back to the game: In the first period the Pontiacs took a two-nothing lead on markers from Sean Powell and Malcolm

McGillvray. Shawville's Pierre Stafford and Chris MacIntyre set up Power's first drive of the night and Darrin Kelso assisted on McGillvray's point for the lead.

Then the Voyageurs' Sebastien Nault and Louis Larose came on strong to tie it up at two-all.

A quarter of the way through the second period, the Juniors' Power gave the Pontiacs the lead. Eric Dupuis and Stephane Collette set him up and then Vanier pumped in three unanswered markers.

Allain Gignac, Brent Powell and Steve Dicaire got the Vanier points.

Shawville got a few tries at the Vanier net but couldn't get anything going.

The Vanier goalie who stilled the Pontiacs in the middle frame wasn't too effective going into the third period, though. The Juniors came out flying and inside a few minutes had the Voyageurs reeling and changing the goalie.

Shawville's Chris MacIntyre and McGillvray led the onslaught with a pair each. MacIntyre would get his third in the last minute as the Pontiacs turned it around for a 8-6 win.

Power and McGillvray set up MacIntyre's first of

PSDA Snow Queen competition

Shawville & District Snowmobile Club will hold its second annual party on Saturday, January 30th, at the R.A. Hall.

The highlight of the evening is the Pontiac Snowmobile Drivers' Association competition for Pontiac Snow Queen. PSDA President Harold

Storie is convening the pageant.

Leigh Ann McMunn will represent the Shawville club and Krista Mielke and Angie Davis will represent the PSDA.

To assist the judges in their decision and promote tourism, the contestants were asked to present their photo and a short

write-up about "What do you think snowmobiling does for tourism in the Pontiac?"

The day begins at 10 a.m. with the six sector clubs participating in the PSDA poker run. The fi-

nal checkpoint is the Shawville RA Hall, where supper will be served until 8:00 p.m.

What do you think snowmobiling does for tourism in the Pontiac?

by Leigh Ann McMunn

Snowmobiling is one of the most prominent tourist industries in the Pontiac. The ideal climate, beautiful scenery and well-groomed trails attract thousands of snowmobilers each year. These visitors not only bring supplementary business to the service industries in our communities, but also help to bring much-needed and well-deserved exposure to the Pontiac.

In an area where the winter months can often seem endless, snowmobiling is one of the most accessible and enjoyable ways to make the most of it!

by Angie Davis

Snowmobilers come from near and far to enjoy the pleasure of meeting new people and exploring the breathtaking sites of the Pontiac. The availability of groomed trails enables snowmobilers to have access to a wide variety of community services, bringing prosperity to merchants and, in turn, to the community as a whole.

In the winter months, merchants support and cater to snowmobilers as they contribute to a large percentage of their business and without this, merchants may not survive.

by Krista Mielke

Snowmobiling provides a great winter tourist attraction. People from the Ottawa-Hull region and as far away as the U.S. come to enjoy our well-groomed trails and the hospitality of the other riders.

The area's hotels are ready to serve snowmobilers of all ages during the day and the night-time party crowd.

I hope that these riders from around the provinces and states, will tell their snow-going friends of the many miles of groomed trails we have to serve in the Pontiac region, and keep our present tourism up.

later, Hodgins and goalie Tony Montanaro set him up again for the game-winner and for McGillvray's third of the night.

Towards the close of the

period Vanier's Bob Frenette scored but Shawville kept their composure with MacIntyre scoring his third of the night for a little insurance and a 8-6 win.

Perth plasters Pontiacs

by Dave Moore

The first two penalties dished out to the visiting Pontiac Junior B's resulting in a pair of quick power-play goals by the Perth Bluewings. That would pretty well set the tone for the rest of the Friday, January 22nd match.

Even though the Jr B's got one point in the first 20 minutes, they never really did recover from being undermanned for most of the game. They were just able to add two in the second frame and still got stomped on, 8-3, after 60 minutes of penalty-filled hockey.

Shawville's Eric Dupuis opened the scoring in the first period with the goalie, Tony Montanaro getting the assist. Then the Wings went to town for a 4-1 edge by the time the first frame was over.

In the second the Pontiac's Sean Power netted both goals for the only action the Juniors would see at the other end.

The first one came around the midway point with Kelly Hodgins and Pierre Stafford setting it up. Then towards the close of the period Chris MacIntyre lined it up for Power to get the assist. Scoring for the Wings

were Paul McLaughlin with three and Steve Lacasse with a pair. Mike Sammon, Gavin Christie and Mike Fiorvanti for the singles.

Shawville had a pretty good record going up against the Bluewings but with the loss this past weekend it put them at an even 3-3-0 record against the top club.



photo Dave Moore

One of the Pontiacs' wingers gets a whack at the puck during the 2nd period Saturday night, January 23rd. Shawville wasn't too lucky in that frame but poured it on in the 3rd period to steal a game that wasn't going their way at all, 8-6.



Leigh Ann McMunn



Angie Davis



Krista Mielke

Packers blow by Novices

by Dave Moore

The Shawville Pontiac Novices may have won it big at their own Tournament on Sunday, but the day before, Saturday January 22nd, was a rough one again for the lads. A tight 4-3 rough one that drags their record down to 2-10-1.

In the first ever meeting with the Packers, the Novice Pontiacs led them in the first period, but after the middle frame the Packers took over.

Scoring for Shawville Pontiacs in the opening period was Ian Lepine with Erik Barber assisting.

Then Joseph McCleary was set up by Rocky Joe White for a two-nothing lead in the first period.

Then the Packers came

back on them in the second. Arnprior's Chris Glover scored three of the four points including the game-winner in the last frame. Jason Kittner got the other.

Shawville's Lepine managed one more in the third but it was a bit too late. Shawville lost its warm up to their Tourney

by a close 4 to 3 count.

Next weekend the lads aren't giving up. Friday, January 29th the Pontiacs take on Renfrew at 6:15 pm and then the next day against Pembroke at 12:30 in the afternoon.

On the following Sunday, the boys head it over to Pembroke for a Tournament there.

PUBLIC SKATING
SHAWVILLE ARENA



Saturday
Nights
at 7:00 p.m.

ROMEO BELISLE 33 hour non-stop
\$5000⁰⁰ FISHING DERBY

AT BLACK BAY, LUSKVILLE

February 6 & 7 starts at 8:00 a.m. Saturday runs to 5:00 p.m. Sunday

1st Prize: For biggest Pickerel - TRIP FOR TWO TO FLORIDA FOR 1 WEEK or \$500.00 CASH.

Plus 200 additional prizes

- Live bait available on the ice
- Canteen on ice

Admission: Adult \$7.00 (under 12 - \$2.00)

For more information call Romeo Belisle at 455-9528



Shawville & District Snowmobile Club

2nd Annual Party

Saturday, January 30th

at SHAWVILLE R.A. (Hall opens at 3 p.m.)

P.S.D.A POKER RUN FINAL CHECKPOINT. Machines finishing at R.A. Hall, Shawville, before 6 p.m. are eligible for SPECIAL \$100 DRAW.

- Best poker hand
wins \$200.00
2nd - \$100.00
3rd - \$75.00
- Trophy for most popular brand name sled.
- Hidden mystery prizes at various locations.



Shawville Club leaves from Killarneys at 10 a.m.

Ham / Bean supper available \$5.00 per person

9 p.m. - P.S.D.A. Pontiac Snow Queen competition and crowning D.J. Todd Hearty from 3 p.m. - Refreshments - No admission charge

DOOR PRIZE TICKETS ON SALE - \$2.00 ea. or 6 for \$10.00
Prizes: C.D. Player, \$100.00 cash, Snowmobile Suit and much more

EVERYONE IS INVITED

You don't need to be a snowmobiler to come join the fun!

SHAWVILLE COMMUNITY
Curling Bonspiel

starts Saturday morning
January 30th

Saturday evening -
ENTERTAINMENT by GAIL GAVAN
accompanied by JOHN ATKINSON



Pontiac JR B's

UPCOMING GAMES

Friday, January 29 vs Arnprior 8:00 p.m. (away)
Sunday, January 31 vs Carleton Place 7:00 p.m. (home)

SHOOT-OUT \$25. GIFT CERTIFICATE (J & J GROCERY)
HOME SEASON TICKETS AVAILABLE

THIS AD COMPLIMENTS OF
McCann & Sons Ltd. - Quyon - Shawville - Campbell's Bay
Valley Mutual General Insurance Association

CHUGG ELECTRIC

Commercial - CONTRACTOR - Residential

Free Estimates
24 Hr. Service
Call:

647-5022
648-2743

"For all your electrical and heating needs"



Pontiac High launches School Success project

by Richard Wills
Of every ten students currently enrolled in high school in Canada, only seven are expected to graduate. The dropout rate in Quebec is even higher, with some school systems in the Outaouais experiencing a 40 per cent failure.

But, a new federally-funded program that got underway November 30th at Pontiac Protestant High School in Shawville aims to motivate "at risk" students to remain in school.

Twenty students have enrolled in the School Success program, to enhance the organizational skills they need to function well in the academic world.

to make time for this workshop.

The job-shadowing component takes each student into the workplace, to get on-the-job exposure to the realities of the working world.

In the career exploration portion of the program, the entire group will visit the Westin Hotel in Ottawa, to get some exposure to the entry-level positions available in the hospitality industry, an industry that is seen to offer opportunity for quick advancement.

The concept of the program is "a broad-brushed approach," explains Mrs

McGowan, "but on an individual basis, tailored to the needs of each student."

Project coordinator Joseph Squitti and technician Janet Armstrong lead the students through brainstorming sessions each day, during which they can discuss anything from prepping for exams to family or personal problems that interfere with their academic life.

They will also be publishing a newsletter and holding parent workshops, in an effort to extend the benefits of their project into the home and the community.



School Success Project Coordinator Joseph Squitti with technician Janet Armstrong in the project office.

Pontiac songwriter comes home

by Richard Wills
"A lot of my songs have Pontiac references," says Ottawa singer-songwriter Charlie Sohmer. For instance, "Me and My Blue Satan," is about a car he bought next door to Killarneys in Shawville. He only wanted the water pump, but had to tow the whole car away, ending up halfway home with the two vehicles stuck together on the road like two dogs in heat.

Musically, he says, "I tried to make it in Shawville 20 years ago, but I couldn't. Fifteen years later there's a larger acceptance for the kind of stuff I'm playing."

In the mid-70's Charlie and Heaven's Radio guitarist Vince Halfhide played in the old Pontiac

House as the "Pontiac Express." They showed up to play the night the old hotel burned down.

This coming Saturday night, the two return to Shawville, along with bassist Tim Stewart, vocalist Kevin Purley and drummer Richard Wills to raise the temperature in town once again.

Queen Street beat
They will be opening for Hank Sinatra and the Honky Tonk Nightmare at Killarneys Beach Party on January 30th.

"We don't play music that's convenient," Sohmer warns. "People have to open up to it, break down that barrier, trigger some kind of energy."

Live performances used to be a "necessary evil"

between recording sessions. Now that's reversed. "Playing live is what I like the most," he says.

Sohmer gave up live performance when he headed to the city to raise a family and make a living. His music "slid" for seven or eight years until the late 80's when he decided to make more of a commitment.

"When my father died a couple of years ago," Charlie says, "I decided I was not going to wait until I was dead to find out I could have done more."

"Now, everything else is secondary."

A year and a half ago, Charlie invested considerable time and money in a demo tape with Ottawa session musicians from the staple of players that made up the bands of Tom Cochrane, kd Lang, Bruce Cockburn and The Band and Friday Night's House Band.

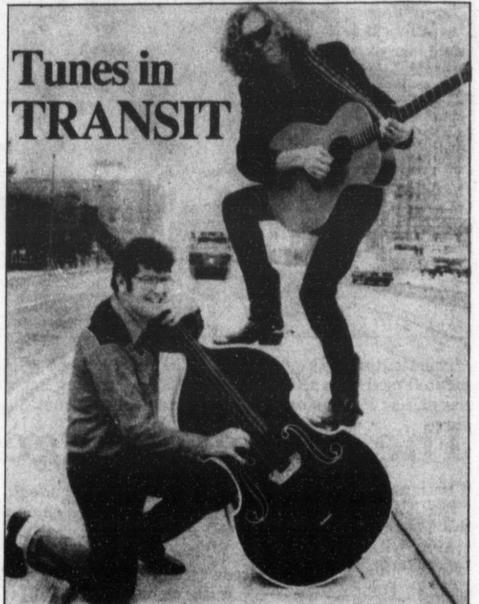
Last year he opened for Andrew Cash, Zachary Richard, Mae Moore and Sara Craig at Zaphod Beeblebrox and appeared on the GCTC's Acoustic Waves series.

He played about 20 shows last year, and expects to do 50 this year.

"I try to stay as busy as possible," he says.

Hank Sinatra and the Nightmare hail from Toronto's Queen Street strip, where their stripped-down sound is the essence of ur-

ban Honk. Hank will be "Slapper" Mike Loghrin accompanied by Norman on bass, and Richard Ayerst on pedal steel, Wills on drums.



Street musicians Hank Sinatra and Mike Loghrin shortly before catching a Queen Street trolley.

Business contest

(Continued from page 2)

bec, the Ministry of Higher Learning and Science and Young Entrepreneurs Assistance Programs originally closed on January 15th, but the closing date has been extended in order to encourage more business hopefuls to enter.

The contest aims at providing those with business ideas the chance to win up to \$20,000, and the opportunity to learn about business plan preparation, as well as the ins and outs of setting up and running a small business.

Participants will be given college level instruction prior to the April deadline for submitting their business plans.

Plans are judged first at the county level, then regionally, and finally provincially.

So far only seven entries have been received in Pontiac. With so few entries, odds are good for first round winners. Pon-

tiac is one of the six Outaouais zones in the contest. Each zone will award bursaries to three finalists. Two \$1,000 prizes and one \$500 prize will be distributed among Pontiac entries.

Registrations will be accepted until February 1st by Marc Corbeil at 648-5139 or by Carole Fuoco at 647-6304.

The Equity
647-2204

AUCTION SALE

Household Furniture, Appliances, Antiques & Collectables for
MRS. ELIZABETH ROESLER, Pembroke
and
MRS. ELMA BROWN, Cobden
Saturday, January 30th, 11 a.m. sharp
at Cobden Memorial Hall
STEWART AUCTIONS
24 Main St., Cobden, Tel: 613-646-7649

MONUMENTS

GEO. H. FROATS & SONS LTD.
SEALMARK ROCK OF AGES
Authorized Dealer for the Area
OPEN 6 DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT
121 Argyle St. S.
Renfrew, Ont. K7V 1T4
Phone (613) 432-4224

NEWS

from Pontiac County

EVERY WEEK!

- Advertising Specials
- Editorials
- Features
- Sports
- Letters
- Pictures
- Social Notes

Subscribe now to

THE EQUITY



Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 4300, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County \$27.82* Rest of Quebec \$38.95
Elsewhere in Canada \$37.45*
Outside Canada \$53.50*

(*includes 7% G.S.T. & 4% P.S.T. if applicable)

Please check one: Renewal New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

AVANT D'ÊTRE DÉPASSÉS

Retournez aux études avec une aide financière

SPRINT est un programme gouvernemental d'aide financière offert par l'entremise des caisses Desjardins.

SPRINT s'adresse aux travailleurs et travailleuses qui sont sur le marché du travail depuis au moins six ans et qui désirent suivre un programme de formation professionnelle au secondaire ou au collégial.

La formation entreprise dans le cadre du programme SPRINT doit totaliser au maximum 12 mois d'études à temps plein.

Renseignements
Montréal : 873-2145
Autres régions :
1 800 361-4743



Desjardins

Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'œuvre,
de la Sécurité du revenu
et de la Formation professionnelle

Québec

BUSINESS Service DIRECTORY

<p>PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 89 SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 613-647-2417 - 613-647-2416 FAX: 613-647-2450 PORT-WILLIAM, QUE. 613-689-2498</p>	<p>BOUDREAU - NADON NOTARIES P.O. BOX 669, VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 WEDNESDAYS FROM 5 P.M. TO 7 P.M. HULL 770-7655</p>	<p>LORNE GREEN FARRIER CORRECTIVE SHOEING AND TRIMMING SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 613-647-3926 OR 613-647-3893</p>
<p>INSURANCE 'SINCE 1929' GORDON PAUL INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, PHONE 647-2625 or 647-3339</p>	<p>Septic Tank Pumping MURDOCK GLASS, MIRRORS, WINDOWS & DOORS GLASS & SCREEN REPAIRS TO DOORS & WINDOWS QUYON, 458-2130</p>	<p>MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 262 RAULAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6 • K.H. BOX, B.A., C.A. • S.J. DREGAS, C.A. • J.A. MACKILLICAN, B.COM., C.A. • B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104</p>
<p>CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 781 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3857 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.</p>	<p>MacGREGOR Concrete Products Limited 1-800-267-0118 (613) 582-3459 Beachburg, Ontario</p>	<p>VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2963 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER</p>
<p>DEAD STOCK SERVICE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED FARM ANIMALS. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HOURS - 7 DAYS A WEEK. CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMROKE 1-613-735-8950</p>	<p>EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL • FREE ESTIMATES • COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, J0X 1M0 613-689-2215</p>	<p>H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES</p>
<p>LLOYD HODGINS FURNITURE LTD. 379 MAIN ST. SHAWVILLE, QUEBEC, J0X 2Y0 CARPET AND UPHOLSTERY CLEANING SCOTCH GUARDING VHS CAMCORDER FOR RENT AGENT FOR YOLKOWSKI MONUMENTS LTD. 647-3841</p>	<p>RAYMOND ROWAT NOTARY 389 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975</p>	<p>AMYOTTE INSURANCE GENERAL INSURANCE BROKER CAMPBELL'S BAY 648-2114</p>
<p>BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS) \$25.00 COL. INCH 3 MONTHS (13 WKS) \$76.70 COL. INCH 6 MONTHS (26 WKS) \$135.00 COL. INCH 1 YEAR (52 WKS) \$248.90 COL. INCH</p>	<p>Mr JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY PORT-COULONGE QUÉBEC (613) 648-2825 (613) 683-3434</p>	<p>FORTIN & LEGAULT QUÉBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GÉOMÈTRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (613) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.</p>

Egyptian horses:

New breed for Pontiac

by Pat Schouler
Thanks to Ebert and Marjorie Smith of Elm-side, six young Arabian Egyptian horses now reside in the Pontiac.

They are of the Straight Egyptian breed, which accounts for approximately one per cent of all Arabian horses.

The horses were purchased from Montebello Farms, where the Smiths' son Dale is a part-owner. The horses are between six and 11 months old.

They are being cared for at the farm of Bud and Marion Lafrance.

The Lafrances and their daughter Kristine bought three of the horses. Bob and Jane Weatherall of Elmside purchased one, and the Smiths retain ownership of the remaining two.

The new owners said they were excited about working with such high-profile animals.

Unique breed
The Lafrances are presently caring for all six horses. They claim they are the most unique breed of horse they have ever had the privilege of working with.

"We bought them primarily to upgrade the breed of horses in the Pontiac," said Lafrance.

"These Arabian horses thrive on relationships with humans," said Marion. "During the years that

we have owned and handled horses, I was often frightened by the skittish young ones, until they were trained."

Not so with the Egyptians, said Mrs Lafrance. They are very curious, and quick to approach humans.

Smith said the reason for that is because these horses can trace their ancestors back to the desert. Hundreds of years ago, the Arabian horses lived

in tents with their masters.

Montebello Farms
Montebello Farms Inc entered the Arabian horse business in 1988. At that time, they acquired a group of Straight Egyptian mares, five fillies, and a colt. The purchase price was \$2 million.

In 1989, the Farms acquired 32 fillies and colts at a cost of \$3.1 million. In 1990 and 1991, 95 additional horses were bought for \$6 million.

Today, Arabians are considered to be one of the fastest growing breeds of all major light horse categories in North America.

Because, in the Near East for three millennia, they were noted for their intelligence, grace, stamina, and endurance, they were primarily used in war.

Tomb paintings indicate that the Egyptian people raised Arabian horses as early as 1580 B.C.



Six Egyptian horses at their new home in the Pontiac.

-photo Pat Schouler

MNA visits Golden Age Club



-photo Colette Blain

Pontiac MNA Robert Middlemiss (right) visited the Campbell's Bay Golden Age Club in the basement of the Social Planning Council building on January 15th. The Club Facilities are available at no cost, thanks to the Council's generosity. From the left are, Golden Age Club Secretary-Treasurer Alice Lawn, President Genevieve Cahill, Director Edgar Sloan and MNA Robert Middlemiss.

Waltham

Eileen Labelle
689-2314

Sympathy is extended to Mr and Mrs Robert Lamarche in the passing away of Millie's mother in Mexico on Saturday, January 16th.

Andrew Turner returned to his home in Edmonton via air on Sunday, January 24th after spending the past week with Mr and Mrs Francis Turner and visiting his mother Lea Turner in Pembroke and other relatives and friends in the area.

Mr and Mrs Art Gagnon and Andrew were supper guests of Andrew's brother Henry and his wife Su-

son on Tuesday and enjoyed an evening of card playing.

The CWL held a successful bake sale on Saturday evening. The proceeds will be donated to Rotel hotel at the Ottawa General Hospital.

Best wishes are extended to the new President of the United States whose inauguration program began with a prayer service. What a beautiful example which could be followed by one and all. I recall when attending school, prayer was first on the agenda. My first year was at a Protestant country school

Vinton

Bertha McGee
648-2669

Celebrating birthdays on January 24th were my sister Laura Romain, my niece Annette Tierney and myself.

Roy Sammon from Calgary had a nice visit with Leo and I on Monday, January 18th. We enjoyed his visit very much and his chat.

Leo and Bertha McGee had a visit with their aunt Marjorie McGee in Bryn during the past week.

Mrs Annette (Lance) Tierney of Ottawa, spent a week with her mother Mrs Alva Lance. She also vis-

ited her sister Georgette and Garnet Paquette and family, brother Rollie and Angela Lance, her sister-in-law Pauline Lance and other relatives.

Jérôme Lance spent a few days visiting his mother Alva Lance and other relatives during the past week.

Birthday wishes go out to Paul Paquette who celebrated his birthday on January 22nd and attends school at Sieur de Coulonge. He is Georgette and Garnet Paquette's son and they had a get-together for Paul.

Obituary

Isabel LaSalle

Isabel LaSalle passed away on Sunday, January 10, 1993, at the Pontiac Community Hospital in Shawville, Quebec, in her 74th year.

She was the beloved wife of Maurice LaSalle and the dear mother of Mildred (Roland) Proulx; JoAnne (Mervin) Peck; Rita (Gerry) Dubeau; Iona (Vivert) Martineau; Richard (June); Mona (Gerald) Dubeau; Brent (Darlene); and Jacqueline (Gerald) and the loving grandmother of 17 grandchildren and 6 great-grandchildren.

She was the dear sister of Sadie Lance; Lotti (Ray) Narlock; Mae (Ronnie) Guyea; Dorcus (Edward) Gauthier; Joan (Willie) Lang; Rose Sheppard; Theodore (Laurette); Joe (Elva).

She was predeceased by brother Silas.

She rested at W J Hayes & Sons Funeral Home and the funeral was held at St James Anglican Church on Wednesday, January 13, officiated by Rev Sally Gadd.

Burial was in St James Cemetery and pallbearers were her six grandsons, Lawrence, Larry, Mike and Terry Proulx, Paul Desjardins and Barry Brousseau.

where a scripture passage started the day. Then on to a Convent where prayer was said before and after class. It is unfortunate that this isn't followed today. Not only for education but every government meeting.

THIS WEEK'S SPECIAL

1992 Pontiac Grand Prix

4 door, automatic, 6 cylinder, air, cruise, tilt, p.w., low mileage, mint condition.

\$14,900

BAIE
PONTIAC - BUICK INC.
CAMPBELL'S BAY, QUE.
Tel.: 648-2156 or 648-5554

Recent donations to Pontiac Community Hospital

OTHER DONATIONS:

James Swail, Centre Eardley United Church Women, 1993 RN Grads, Margaret Wall, Pat MacKinnon.

In Memory of Agnes Kavanagh
Wib Carroll.

In Memory of Blanche Larue
Edgar Sloan, Frank Sloan, Alva Lance, Mary McGrain Baird, Gladys Belanger.

In Memory of Cal Cummings Sr.
Charles Routiffe, Bank of Canada, Juliette Trudeau, Mr & Mrs Frank Devlin, Freda Dougherty, Fred Mohr, Doug & Isabel Schwartz, Mr & Mrs Bill Robertson, Bob & Della Craig, Richard McAra, Kent & Dorothy McConnell, Bill & Sue Hamilton, Joe & Lise Daley, Mr & Mrs Dean Howard, Albert & Eleanor McBane, Arnold McGee, Helen & Lorne Armstrong, Lyle & Elaine Bronson, Mr & Mrs Marshall Howard, Ada Asselin, Ray Wiggins, Cletus Newberry, Blair & Laura Prior, Mr & Mrs Joey Fraser, Erwin Mohr & Kathy Armitage, Jeannine & Albert Girard, Mr & Mrs Steven McKnight, Richie & Daisy Russett, Fred & Denise Wiggins, Bob & Mary Ellen McKnight, Doris McKnight, Alma Hobbs, Gerard & Edith Trudeau, Ray & Mary Wiggins, Shirley Archambault, Dominic & Bunny Foran, Mr & Mrs Clement Foran.

In Memory of George Sunstrum
Bernard & Agnes O'Hara, Mr & Mrs Gilbert Braden, Francis & Ada Daley, Mr & Mrs Raymond Emmerson.

In Memory of Gilbert Sheppard
Denis & Sharon Lariviere.

In Memory of Irene Prendergast
Kervyn Burman.

In Memory of James Stewart
Ron Ostrom, Stone-Consolidated Inc., Ivan & Arlen Saunders, Laurier Dumouchel, Beverley Stewart, Roy Grier, Shirley Munroe, John Armstrong, Georgette Piche, Lloyd & Jessie Smith, Harold Smith, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Mona Judd, Fred Leben, Dennis Fleury, Ella & Roy Romain, Jean-Guy Lallemant, Jennings Derouin, John Donnelly, Yvon Landriault, Ryan Meilleur, Ernest Tippins, Nicholas Gagnon, Joe & Rita Stewart, Jean Deschamps, Gerry Derouin, Gerald Stewart, Wayne Maloney, Mary Ostrom.

In Memory of Jean Ostrom
Ken & Betty Griffin, Glenn Hodgins, Mr & Mrs Charles Routiffe, Fay & Michael LeRoy, Lionel St. Pierre, Rejean & Bertha Dumouchel, Genevieve Cahill, Erwin Armstrong, Ted Newberry, Basil Alexander, Bill Smiley, Ada Asselin, George Knox, F. Devlin, Ivan Lewis, Cyrus Atkinson, Carmen Wickens, Bryson United Church Women, Loren Hodgins, Mervin Smith, Genevieve Olmstead, Joe Derouin, Lorna Dollaghan, Al & Diane Manzoli, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Blanche Chevrier, Jean Ostrom, Hubert Ralston, Tom Fleury, Marion Fraser, Gordon Dittburner, Olga Meikie, Carl & Alic e Ostrom, Mr & Mrs Remi Gravelle, Nicholas & Theresa Gagnon, Beverly Stewart, Ray Greer, Cecil & Helen Bigelow, Russell Elliott, Laurier & June Dumouchel, Ernie Tippins, Jennings & Angela Derouin, Adrien & Janet Dumouchel, Cecil Praszetzki.

In Memory of Kenneth Tubman
Mr & Mrs Nathan Fraser.

In Memory of Lizette Linegar
Mary Jahn.

In Memory of Mary Moffatt
Elsie Gordon, Oswel & Florence Way, Mr & Mrs Andrew Pritchard, Scott Williams, Ed Dods, Mary Wylie, Norway Bay Golf Club Sr. Assoc., Bristol Women's Institute, Margaret Young, J. Colin Finlayson, Josephine Wilson, Donald Drew, Lester & Barbara Moore, R.S. Littlemore, Mr & Mrs George Walsh, Mr & Mrs Remi Gravelle, Vern Nesbitt, Lianna Roe, Helen Dale, Wm. H. Riddell, Rudy & Catherine Keller, Mrs Hortie Stanton, Andrew Campbell, Ronald Russell, Eileen Miller, Fay Miller, Mr & Mrs Frank Welock, T.E. Dods, Marjorie Kelly, A.S. Dale, Bert Kennedy, Douglas Graham, Richard Sauvé, Alfred Russell, Mary Beaulieu, Mr & Mrs Wilmer Hodgins, Ritchie Russett, L.G. Cinnamon, Dalton Hodgins, Mr & Mrs Richard Kennedy, Mr & Mrs K. Sletham, Jim Corrigan, Bristol Memorial Presbyterian Church, Les & Joanne Thompson, Nora & Bert Asprey, Mick Hodgins, Clayton M. McCredie, Ray Thompson, Mary Sheppard, Neil S. Wilson, Erwin Armstrong, W.J. Stanton, Mr & Mrs Harold Sally, Robert Johnson, Dennis Findlay, Mrs M. Graham.

In Memory of Merlin McKee
Erwin Armstrong, John & Mary Ellen Cutler, Lorne Sharpe, Bill Keindel, Christie Hedges, Dennis Walsh, Arminta Hynes, Mr & Mrs Donald Duff, David Fraser, Mervin Conroy, Mr & Mrs Harry

In Memory of Edgar Dunn
Robert & Doreen Gamble, Mr & Mrs G. Bennett, Mr & Mrs Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Eileen Dunn
Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Elwood Sparling
Kenneth Milliken, Gerald Sparrow & family, Mervin Yach, Mr & Mrs Harvey Smith, Mr & Mrs Dalton Rebertz, Mr & Mrs Harold Judd, Allan Woermke & family, Howard Walls, Connie Stone, Mr & Mrs Harper Smith, Agnes Walls.

In Memory of Ethel Smart
W.M. Hayes, Ron & Clara Russell, Donald & Linda Smart, Ruby Dale, Al McKenzie, Russell Elliott, Gerald Hodgins, Amelia Bretzlaff, Hubert Elliott, Eleanor Little, Audrey Hodgins, Beryl & Art Smart.

In Memory of George Sunstrum
Bernard & Agnes O'Hara, Mr & Mrs Gilbert Braden, Francis & Ada Daley, Mr & Mrs Raymond Emmerson.

In Memory of Gilbert Sheppard
Denis & Sharon Lariviere.

In Memory of Irene Prendergast
Kervyn Burman.

In Memory of James Stewart
Ron Ostrom, Stone-Consolidated Inc., Ivan & Arlen Saunders, Laurier Dumouchel, Beverley Stewart, Roy Grier, Shirley Munroe, John Armstrong, Georgette Piche, Lloyd & Jessie Smith, Harold Smith, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Mona Judd, Fred Leben, Dennis Fleury, Ella & Roy Romain, Jean-Guy Lallemant, Jennings Derouin, John Donnelly, Yvon Landriault, Ryan Meilleur, Ernest Tippins, Nicholas Gagnon, Joe & Rita Stewart, Jean Deschamps, Gerry Derouin, Gerald Stewart, Wayne Maloney, Mary Ostrom.

In Memory of Jean Ostrom
Ken & Betty Griffin, Glenn Hodgins, Mr & Mrs Charles Routiffe, Fay & Michael LeRoy, Lionel St. Pierre, Rejean & Bertha Dumouchel, Genevieve Cahill, Erwin Armstrong, Ted Newberry, Basil Alexander, Bill Smiley, Ada Asselin, George Knox, F. Devlin, Ivan Lewis, Cyrus Atkinson, Carmen Wickens, Bryson United Church Women, Loren Hodgins, Mervin Smith, Genevieve Olmstead, Joe Derouin, Lorna Dollaghan, Al & Diane Manzoli, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Blanche Chevrier, Jean Ostrom, Hubert Ralston, Tom Fleury, Marion Fraser, Gordon Dittburner, Olga Meikie, Carl & Alic e Ostrom, Mr & Mrs Remi Gravelle, Nicholas & Theresa Gagnon, Beverly Stewart, Ray Greer, Cecil & Helen Bigelow, Russell Elliott, Laurier & June Dumouchel, Ernie Tippins, Jennings & Angela Derouin, Adrien & Janet Dumouchel, Cecil Praszetzki.

In Memory of Kenneth Tubman
Mr & Mrs Nathan Fraser.

In Memory of Lizette Linegar
Mary Jahn.

In Memory of Mary Moffatt
Elsie Gordon, Oswel & Florence Way, Mr & Mrs Andrew Pritchard, Scott Williams, Ed Dods, Mary Wylie, Norway Bay Golf Club Sr. Assoc., Bristol Women's Institute, Margaret Young, J. Colin Finlayson, Josephine Wilson, Donald Drew, Lester & Barbara Moore, R.S. Littlemore, Mr & Mrs George Walsh, Mr & Mrs Remi Gravelle, Vern Nesbitt, Lianna Roe, Helen Dale, Wm. H. Riddell, Rudy & Catherine Keller, Mrs Hortie Stanton, Andrew Campbell, Ronald Russell, Eileen Miller, Fay Miller, Mr & Mrs Frank Welock, T.E. Dods, Marjorie Kelly, A.S. Dale, Bert Kennedy, Douglas Graham, Richard Sauvé, Alfred Russell, Mary Beaulieu, Mr & Mrs Wilmer Hodgins, Ritchie Russett, L.G. Cinnamon, Dalton Hodgins, Mr & Mrs Richard Kennedy, Mr & Mrs K. Sletham, Jim Corrigan, Bristol Memorial Presbyterian Church, Les & Joanne Thompson, Nora & Bert Asprey, Mick Hodgins, Clayton M. McCredie, Ray Thompson, Mary Sheppard, Neil S. Wilson, Erwin Armstrong, W.J. Stanton, Mr & Mrs Harold Sally, Robert Johnson, Dennis Findlay, Mrs M. Graham.

In Memory of Merlin McKee
Erwin Armstrong, John & Mary Ellen Cutler, Lorne Sharpe, Bill Keindel, Christie Hedges, Dennis Walsh, Arminta Hynes, Mr & Mrs Donald Duff, David Fraser, Mervin Conroy, Mr & Mrs Harry

In Memory of Edgar Dunn
Robert & Doreen Gamble, Mr & Mrs G. Bennett, Mr & Mrs Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Eileen Dunn
Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Elwood Sparling
Kenneth Milliken, Gerald Sparrow & family, Mervin Yach, Mr & Mrs Harvey Smith, Mr & Mrs Dalton Rebertz, Mr & Mrs Harold Judd, Allan Woermke & family, Howard Walls, Connie Stone, Mr & Mrs Harper Smith, Agnes Walls.

In Memory of Ethel Smart
W.M. Hayes, Ron & Clara Russell, Donald & Linda Smart, Ruby Dale, Al McKenzie, Russell Elliott, Gerald Hodgins, Amelia Bretzlaff, Hubert Elliott, Eleanor Little, Audrey Hodgins, Beryl & Art Smart.

In Memory of George Sunstrum
Bernard & Agnes O'Hara, Mr & Mrs Gilbert Braden, Francis & Ada Daley, Mr & Mrs Raymond Emmerson.

In Memory of Gilbert Sheppard
Denis & Sharon Lariviere.

In Memory of Irene Prendergast
Kervyn Burman.

In Memory of James Stewart
Ron Ostrom, Stone-Consolidated Inc., Ivan & Arlen Saunders, Laurier Dumouchel, Beverley Stewart, Roy Grier, Shirley Munroe, John Armstrong, Georgette Piche, Lloyd & Jessie Smith, Harold Smith, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Mona Judd, Fred Leben, Dennis Fleury, Ella & Roy Romain, Jean-Guy Lallemant, Jennings Derouin, John Donnelly, Yvon Landriault, Ryan Meilleur, Ernest Tippins, Nicholas Gagnon, Joe & Rita Stewart, Jean Deschamps, Gerry Derouin, Gerald Stewart, Wayne Maloney, Mary Ostrom.

In Memory of Jean Ostrom
Ken & Betty Griffin, Glenn Hodgins, Mr & Mrs Charles Routiffe, Fay & Michael LeRoy, Lionel St. Pierre, Rejean & Bertha Dumouchel, Genevieve Cahill, Erwin Armstrong, Ted Newberry, Basil Alexander, Bill Smiley, Ada Asselin, George Knox, F. Devlin, Ivan Lewis, Cyrus Atkinson, Carmen Wickens, Bryson United Church Women, Loren Hodgins, Mervin Smith, Genevieve Olmstead, Joe Derouin, Lorna Dollaghan, Al & Diane Manzoli, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Blanche Chevrier, Jean Ostrom, Hubert Ralston, Tom Fleury, Marion Fraser, Gordon Dittburner, Olga Meikie, Carl & Alic e Ostrom, Mr & Mrs Remi Gravelle, Nicholas & Theresa Gagnon, Beverly Stewart, Ray Greer, Cecil & Helen Bigelow, Russell Elliott, Laurier & June Dumouchel, Ernie Tippins, Jennings & Angela Derouin, Adrien & Janet Dumouchel, Cecil Praszetzki.

In Memory of Kenneth Tubman
Mr & Mrs Nathan Fraser.

In Memory of Lizette Linegar
Mary Jahn.

In Memory of Mary Moffatt
Elsie Gordon, Oswel & Florence Way, Mr & Mrs Andrew Pritchard, Scott Williams, Ed Dods, Mary Wylie, Norway Bay Golf Club Sr. Assoc., Bristol Women's Institute, Margaret Young, J. Colin Finlayson, Josephine Wilson, Donald Drew, Lester & Barbara Moore, R.S. Littlemore, Mr & Mrs George Walsh, Mr & Mrs Remi Gravelle, Vern Nesbitt, Lianna Roe, Helen Dale, Wm. H. Riddell, Rudy & Catherine Keller, Mrs Hortie Stanton, Andrew Campbell, Ronald Russell, Eileen Miller, Fay Miller, Mr & Mrs Frank Welock, T.E. Dods, Marjorie Kelly, A.S. Dale, Bert Kennedy, Douglas Graham, Richard Sauvé, Alfred Russell, Mary Beaulieu, Mr & Mrs Wilmer Hodgins, Ritchie Russett, L.G. Cinnamon, Dalton Hodgins, Mr & Mrs Richard Kennedy, Mr & Mrs K. Sletham, Jim Corrigan, Bristol Memorial Presbyterian Church, Les & Joanne Thompson, Nora & Bert Asprey, Mick Hodgins, Clayton M. McCredie, Ray Thompson, Mary Sheppard, Neil S. Wilson, Erwin Armstrong, W.J. Stanton, Mr & Mrs Harold Sally, Robert Johnson, Dennis Findlay, Mrs M. Graham.

In Memory of Merlin McKee
Erwin Armstrong, John & Mary Ellen Cutler, Lorne Sharpe, Bill Keindel, Christie Hedges, Dennis Walsh, Arminta Hynes, Mr & Mrs Donald Duff, David Fraser, Mervin Conroy, Mr & Mrs Harry

In Memory of Edgar Dunn
Robert & Doreen Gamble, Mr & Mrs G. Bennett, Mr & Mrs Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Eileen Dunn
Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Elwood Sparling
Kenneth Milliken, Gerald Sparrow & family, Mervin Yach, Mr & Mrs Harvey Smith, Mr & Mrs Dalton Rebertz, Mr & Mrs Harold Judd, Allan Woermke & family, Howard Walls, Connie Stone, Mr & Mrs Harper Smith, Agnes Walls.

In Memory of Ethel Smart
W.M. Hayes, Ron & Clara Russell, Donald & Linda Smart, Ruby Dale, Al McKenzie, Russell Elliott, Gerald Hodgins, Amelia Bretzlaff, Hubert Elliott, Eleanor Little, Audrey Hodgins, Beryl & Art Smart.

In Memory of George Sunstrum
Bernard & Agnes O'Hara, Mr & Mrs Gilbert Braden, Francis & Ada Daley, Mr & Mrs Raymond Emmerson.

In Memory of Gilbert Sheppard
Denis & Sharon Lariviere.

In Memory of Irene Prendergast
Kervyn Burman.

In Memory of James Stewart
Ron Ostrom, Stone-Consolidated Inc., Ivan & Arlen Saunders, Laurier Dumouchel, Beverley Stewart, Roy Grier, Shirley Munroe, John Armstrong, Georgette Piche, Lloyd & Jessie Smith, Harold Smith, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Mona Judd, Fred Leben, Dennis Fleury, Ella & Roy Romain, Jean-Guy Lallemant, Jennings Derouin, John Donnelly, Yvon Landriault, Ryan Meilleur, Ernest Tippins, Nicholas Gagnon, Joe & Rita Stewart, Jean Deschamps, Gerry Derouin, Gerald Stewart, Wayne Maloney, Mary Ostrom.

In Memory of Jean Ostrom
Ken & Betty Griffin, Glenn Hodgins, Mr & Mrs Charles Routiffe, Fay & Michael LeRoy, Lionel St. Pierre, Rejean & Bertha Dumouchel, Genevieve Cahill, Erwin Armstrong, Ted Newberry, Basil Alexander, Bill Smiley, Ada Asselin, George Knox, F. Devlin, Ivan Lewis, Cyrus Atkinson, Carmen Wickens, Bryson United Church Women, Loren Hodgins, Mervin Smith, Genevieve Olmstead, Joe Derouin, Lorna Dollaghan, Al & Diane Manzoli, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Blanche Chevrier, Jean Ostrom, Hubert Ralston, Tom Fleury, Marion Fraser, Gordon Dittburner, Olga Meikie, Carl & Alic e Ostrom, Mr & Mrs Remi Gravelle, Nicholas & Theresa Gagnon, Beverly Stewart, Ray Greer, Cecil & Helen Bigelow, Russell Elliott, Laurier & June Dumouchel, Ernie Tippins, Jennings & Angela Derouin, Adrien & Janet Dumouchel, Cecil Praszetzki.

In Memory of Kenneth Tubman
Mr & Mrs Nathan Fraser.

In Memory of Lizette Linegar
Mary Jahn.

In Memory of Mary Moffatt
Elsie Gordon, Oswel & Florence Way, Mr & Mrs Andrew Pritchard, Scott Williams, Ed Dods, Mary Wylie, Norway Bay Golf Club Sr. Assoc., Bristol Women's Institute, Margaret Young, J. Colin Finlayson, Josephine Wilson, Donald Drew, Lester & Barbara Moore, R.S. Littlemore, Mr & Mrs George Walsh, Mr & Mrs Remi Gravelle, Vern Nesbitt, Lianna Roe, Helen Dale, Wm. H. Riddell, Rudy & Catherine Keller, Mrs Hortie Stanton, Andrew Campbell, Ronald Russell, Eileen Miller, Fay Miller, Mr & Mrs Frank Welock, T.E. Dods, Marjorie Kelly, A.S. Dale, Bert Kennedy, Douglas Graham, Richard Sauvé, Alfred Russell, Mary Beaulieu, Mr & Mrs Wilmer Hodgins, Ritchie Russett, L.G. Cinnamon, Dalton Hodgins, Mr & Mrs Richard Kennedy, Mr & Mrs K. Sletham, Jim Corrigan, Bristol Memorial Presbyterian Church, Les & Joanne Thompson, Nora & Bert Asprey, Mick Hodgins, Clayton M. McCredie, Ray Thompson, Mary Sheppard, Neil S. Wilson, Erwin Armstrong, W.J. Stanton, Mr & Mrs Harold Sally, Robert Johnson, Dennis Findlay, Mrs M. Graham.

In Memory of Merlin McKee
Erwin Armstrong, John & Mary Ellen Cutler, Lorne Sharpe, Bill Keindel, Christie Hedges, Dennis Walsh, Arminta Hynes, Mr & Mrs Donald Duff, David Fraser, Mervin Conroy, Mr & Mrs Harry

In Memory of Edgar Dunn
Robert & Doreen Gamble, Mr & Mrs G. Bennett, Mr & Mrs Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Eileen Dunn
Don Wylie, Sue Hogan.

In Memory of Elwood Sparling
Kenneth Milliken, Gerald Sparrow & family, Mervin Yach, Mr & Mrs Harvey Smith, Mr & Mrs Dalton Rebertz, Mr & Mrs Harold Judd, Allan Woermke & family, Howard Walls, Connie Stone, Mr & Mrs Harper Smith, Agnes Walls.

In Memory of Ethel Smart
W.M. Hayes, Ron & Clara Russell, Donald & Linda Smart, Ruby Dale, Al McKenzie, Russell Elliott, Gerald Hodgins, Amelia Bretzlaff, Hubert Elliott, Eleanor Little, Audrey Hodgins, Beryl & Art Smart.

In Memory of George Sunstrum
Bernard & Agnes O'Hara, Mr & Mrs Gilbert Braden, Francis & Ada Daley, Mr & Mrs Raymond Emmerson.

In Memory of Gilbert Sheppard
Denis & Sharon Lariviere.

In Memory of Irene Prendergast
Kervyn Burman.

In Memory of James Stewart
Ron Ostrom, Stone-Consolidated Inc., Ivan & Arlen Saunders, Laurier Dumouchel, Beverley Stewart, Roy Grier, Shirley Munroe, John Armstrong, Georgette Piche, Lloyd & Jessie Smith, Harold Smith, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Mona Judd, Fred Leben, Dennis Fleury, Ella & Roy Romain, Jean-Guy Lallemant, Jennings Derouin, John Donnelly, Yvon Landriault, Ryan Meilleur, Ernest Tippins, Nicholas Gagnon, Joe & Rita Stewart, Jean Deschamps, Gerry Derouin, Gerald Stewart, Wayne Maloney, Mary Ostrom.

In Memory of Jean Ostrom
Ken & Betty Griffin, Glenn Hodgins, Mr & Mrs Charles Routiffe, Fay & Michael LeRoy, Lionel St. Pierre, Rejean & Bertha Dumouchel, Genevieve Cahill, Erwin Armstrong, Ted Newberry, Basil Alexander, Bill Smiley, Ada Asselin, George Knox, F. Devlin, Ivan Lewis, Cyrus Atkinson, Carmen Wickens, Bryson United Church Women, Loren Hodgins, Mervin Smith, Genevieve Olmstead, Joe Derouin, Lorna Dollaghan, Al & Diane Manzoli, Lorenzo & Beatrice Lagarde, Blanche Chevrier, Jean Ostrom, Hubert Ralston, Tom Fleury, Marion Fraser, Gordon Dittburner, Olga Meikie, Carl & Alic e Ostrom, Mr & Mrs Remi Gravelle, Nicholas & Theresa Gagnon, Beverly Stewart, Ray Greer, Cecil & Helen Bigelow, Russell Elliott, Laurier & June Dumouchel, Ernie Tippins, Jennings & Angela Derouin, Adrien & Janet Dumouchel, Cecil Praszetzki.

In Memory of Kenneth Tubman
Mr & Mrs Nathan Fraser.

In Memory of Lizette Linegar
Mary Jahn.

In Memory of Mary Moffatt
Elsie Gordon, Oswel & Florence Way, Mr & Mrs Andrew Pritchard, Scott Williams, Ed Dods, Mary Wylie, Norway Bay Golf Club Sr. Assoc., Bristol Women's Institute, Margaret Young, J. Colin Finlayson, Josephine Wilson, Donald Drew, Lester & Barbara Moore, R.S. Littlemore, Mr & Mrs George Walsh, Mr & Mrs Remi Gravelle, Vern Nesbitt, Lianna Roe, Helen Dale, Wm. H. Riddell, Rudy & Catherine Keller, Mrs Hortie Stanton, Andrew Campbell, Ronald Russell, Eileen Miller, Fay Miller, Mr & Mrs Frank Welock, T.E. Dods, Marjorie Kelly, A.S. Dale, Bert Kennedy, Douglas Graham, Richard Sauvé, Alfred Russell, Mary Beaulieu, Mr & Mrs Wilmer Hodgins, Ritchie Russett, L.G. Cinnamon, Dalton Hodgins, Mr & Mrs Richard Kennedy, Mr & Mrs K. Sletham, Jim Corrigan, Bristol Memorial Presbyterian Church, Les & Joanne Thompson, Nora & Bert Asprey, Mick Hodgins, Clayton M. McCredie, Ray Thompson, Mary Sheppard, Neil S. Wilson, Erwin Armstrong, W.J. Stanton, Mr & Mrs Harold Sally, Robert Johnson, Dennis Findlay, Mrs M. Graham.

In Memory of Merlin McKee
Erwin Armstrong, John & Mary Ellen Cutler, Lorne Sharpe, Bill Keindel, Christie Hedges, Dennis Walsh, Arminta Hynes, Mr & Mrs Donald Duff, David Fraser, Mervin Conroy, Mr & Mrs Harry

FOR SOLARIUM
Mrs Grace Johnston, Corrain McCredie, Bristol Women's Institute, Mayfred Horner Dods & Donald Dods, Petawawa Rotary Club \$500.00.

In Memory of Betty Ketchebaw
Neil & Helen McMunn, Robert Cowley, Beatrice Drummond.

In Memory of Christie Walls
Bob & Joyce Binder.

In Memory of Clarence Richardson
Weldon Hobbs.

In Memory of Dorothy Sheppard

Advertising Deadline Monday 5 p.m.

THE EQUITY CLASSIFIEDS

Call (819) 647-2204 or Fax (819) 647-2206

JANUARY-1993						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	-	-	-	-	-	-

FEBRUARY 1993						
S	M	T	W	T	F	S
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-

MISCELLANEOUS

Kitchen cupboards, approx. 28 ft Birch veneer, stained and varnished, includes hardware and countertop. Eight drawers with metal slides. Two roll-out utility drawers. One lazy susan. Best offer. E McCann, 458-2771. 2bf3

One homemade fishing trailer, one bought trailer, \$600 each. Apartment size fridge \$50. Phone 647-2140. xjn27

Matching frost free fridge and self-cleaning stove - pair \$395. Toaster/convection oven, 6 mo. old - \$95. Chest freezer \$195. Side-by-side apartment washer and dryer \$225. Above with warranty. Entertainment centre \$55. Vanity 6-drawer \$55. Phone 647-2057. xjn27

LOST

Brown male, Chow-Chow dog in Pontiac Bay area, Julia Point, Red collar, Gatineau license, phone 1-643-2538 collect. Reward offered. 2bjn27

LIVESTOCK

Purebred Samoyed puppies, registered, 6 weeks old, all shots, \$400.00. Phone 647-5897. 2bjn27

17 cows, due to calve beginning February 20, registered Limousin and Simmental cross, bred to full blood Limousin bull. Complete dispersal. Ron Delahunt (613) 623-3829. 2bf3

40 Pullets, good layers, \$6.00 each or \$5.00 for all. Phone 647-3840. 2bf3

FARM PRODUCE

Round bales of hay, 647-3013 evenings. 3bjn27

Butchered hogs, \$150.00. For info call Alex 647-5056. 2bjn27

Hay - Square or round bales, delivered by the tractor trailer load. 613-649-2534, 649-2732 after 6:00. 6bf24

Round bales hay, 647-3827. xjn27

Pork for freezer, small pigs, pork sausage, square baled hay. Hugh Horner, 647-3640. No Sunday calls. 2xf3

Hay 4x5 round bales, stored inside, also square. Evenings 647-3420. xjn27

CARS & TRUCKS

1977 Ford, F150, 4 speed standard, sunroof, runs well. 1974 International one ton with 12 ft rack. \$600.00 each. Phone 648-2750. 3xjn27

SNOWMOBILES

SPECIAL PRICES on all new sleds in stock. We have used 92 Mach 1, 92 Plus, 92 MXLT Reverse, 91 Plus "E", 89 Plus, 80 Citation #4500. Bean's Service Station phone 647-2545. b3f3

1978 440 Exciter Yamaha, new track, skis, windshield, complete rebuilt motor in 1992. \$800 firm. 647-3460. 2xjn27

1989 Yamaha Exciter, only 2600 km, electric start, handwarmers, carbides, excellent condition, \$3600. Phone 647-3179. bjn27

WANTED TO BUY

Wanted - Old Furniture, magazines, toys, comics, hockey cards. Anything. Miscellaneous. Call Fred Desabrais 458-2268. OTC

The Red Barn of Antiques will buy your antiques and collectables. Looking for old toys, guns, clocks, pictures, dishes and furniture. Quyon evenings 458-2660. bjn27

ACCENT MUSIC

Buys and Sells New and Used Instruments, Equipment, Tapes, Records and Books 647-3052

WANTED

Farm Wanted. Good for pasture and hay, well fenced. Buildings or house not necessary. Shawville area. Phone 647-5035. 2xjn27

Best prices paid for old furniture, toys, wicker dolls, old pine cupboards, calendars, etc. Don't throw anything out. Call Lillian 647-5304. otc

10 good beef cows, bred for February or March. Also 65+ H.P. 4 w.drive tractor. Phone 647-5035. 2xjn27

FOR SALE OR RENT

Norway Bay - For sale or rent with option. 2 + 1 bedroom, hi-ranch with family room, wood/ electric heat, on 10 acres. Immaculate, freshly decorated, new rugs. Phone 647-5507. xjn27

REAL ESTATE FOR RENT

Bryson - 2 bedroom apartment, electric heat, phone 648-2222. otc

Bryson - Bungalow, 4 bedrooms, hardwood floors, wood/oil heating, 870 Vanier St, \$500 per month. Phone 647-2039. otc

Quyon - Apartment for rent, 458-2348. otc

Quyon - One bedroom apartment, self-contained, no pets, \$280.00 per month; Two bedroom apartment, 4 piece bath, \$350.00 per month. Phone 613-521-1245. otc

Quyon - Apartment for rent, 2 bedrooms, Clarendon Street, Quyon, 458-3151. 3bf3

Shawville - 2 bedroom apartment, 647-3256 or -2455, or -2070. otc

Shawville - Store, heat, hydro, parking, Main Street, attractive rent, 647-2403, or 647-5446 after 6 pm. otc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. otc

Shawville - One bedroom apartment, available immediately, fridge and stove, 647-2953 or -2680 before 5 pm, 647-5654 or -2604 after 5 pm. otc

Shawville - Commercial space available 900 sq feet. Shawville Shopping Plaza, Hwy 148, contact Jim Hodgins or Robert McCord. OTC

Shawville - Heated two bedroom apartment on Calumet Street, fridge and stove included. No smoking, no pets, \$408. per month. Phone 647-2723. otc

Shawville - One bedroom apartment on Victoria Street, fridge and stove, close to hospital. 647-2177 or 647-5254. otc

Shawville - 2 bedroom apartment, Main Street, Shawville. Non-smokers. Rent includes parking, frig, stove and cable. Please phone 647-5231, 647-2260 or 647-2247. 2bf3

Shawville - One bedroom apartment, appliances, close to hospital, 255 Argue Crescent. Evenings 647-3420. 2xf3

REAL ESTATE FOR SALE

Shawville - 3 bedrooms, 2 storey home on large lot, Main Street, West End, 647-3751 or 647-2570. 4xjn27

Shawville - 3 bedroom bungalow, Finnigan sub-division, West Street, phone 647-3868 after 6:30 pm. 4bf17

SHAWVILLE - 211 Willow Street 3 bedroom bungalow with 1 bedroom apartment in basement. \$69,900.00. YARM - 3 bedroom brick home ready to move in. QUYON - Pontiac Bay, 3 bedroom home on 1.5 acres with 2 - 4 pc. bedrooms, fireplace and swimming pool. See these and other properties

For all your Real Estate needs in the area DON DODS MLS LISTINGS Office 647-2466

RE / MAX aylmer inc. 119 Victoria Ave. Shawville, Que.

SERVICES

Typewriter and adding machines. We are cleaning and repairing typewriters and adding machines. Pontiac Printshop Ltd., 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. xtc

Interior painting, varnishing, etc. Reasonable rates. 648-2246. 2bjn27

Will cut, split and pile wood from Fort Coulonge to Quyon. Phone 648-2246. 2bjn27

Carpenter available, drywall, painting, plaster and lath repair, basement renovations, etc. Special rates until February 15th. Dave Field 647-2698. 2bjn27

SERVICES

Tom's Custom Airless painting specializing in roof and barn painting, 25 years experience. Rust resistant paint, free estimates. 613-283-8475. otc

V.C.R. repairs and cleaning, free estimates 647-2652. x2f3

Painting, interior/exterior, free estimates, also general maintenance. Joel, 647-2197. 4bf17

HELP WANTED

Wholesale firm seeks two individuals to display merchandise in established stores. Potential earnings \$950 - \$1,500 weekly. Serious applicants only. Benefits, profit sharing. Training provided. (416) 398-0919, 416-398-0924. log118 f10

PUBLIC NOTICE

Canada

Province de Québec District de Hull Cour municipale No: F92043 Ville d'Aylmer Partie demanderesse vs

174692 Canada Inc Partie défenderesse Le 10ième jour de février 1993 à 12h00, au RR # 4, Quyon, Qc, district de Pontiac, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de:

174692 Canada Inc., saisis en cette cause, consistant en:

1 Camion Pick-up de marque Ford de couleur gris.

Conditions: Argent comptant et/ou cheque visé.

Information: Emile Sabourin huissier 819-771-6977 Favreau, St-Pierre & Associés huissiers 158, Notre-Dame, CP 1491 suc "B" Hull, Québec, J8X 3Y3 0/1/jn27

Pontiac Municipality 2024 Route 148 Luskville, Qc, JOX 2G0

La Municipalité de Pontiac est à la recherche d'une personne pour combler le poste d'inspecteur municipal. Tout candidat intéressé doit se procurer la formule d'application appropriée et le cahier des charges aux bureaux de la Municipalité au 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0.

Les applications doivent être retournées aux bureaux du secrétaire-trésorier à l'adresse ci-haut mentionnée le ou avant le 10 février 1993 et le choix sera connu dans les plus brefs délais possibles. Le salaire sera déterminé selon l'expérience du candidat retenu.

The Municipality of Pontiac is looking for someone to fill the post of Municipal Inspector. All interested candidates must obtain a proper application form and a book of duties at the municipal offices at 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0.

All applications must be returned at the above mentioned address on or before February 10, 1993 and the chosen candidate will be informed as soon as possible. The salary will be determined according to the chosen candidate's experience. 0/1/jn27

Municipality of Pontiac 2024 Route 148 Luskville, Qc, JOX 2G0

La Municipalité de Pontiac est à la recherche d'un candidat intéressé au développement de la Municipalité pour siéger sur le Comité consultatif d'Urbanisme. Le candidat doit être disponible pour siéger aux réunions du comité. Faire parvenir votre candidature aux bureaux du secrétaire-trésorier au 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0 le ou avant le 15 février 1993.

The Municipality of Pontiac is looking for a candidate interested in the development of the Municipality to sit on the Consultative Urban Renewal Committee. The candidate must be available to attend the CURC meetings. If you are interested please forward your application to the offices of the Secretary-Treasurer, 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0 on or before February 15, 1993. 0/1/jn27

Municipality of Pontiac 2024 Route 148 Luskville, Qc, JOX 2G0

La Municipalité de Pontiac est à la recherche d'un candidat intéressé au développement de la Municipalité pour siéger sur le Comité consultatif d'Urbanisme. Le candidat doit être disponible pour siéger aux réunions du comité. Faire parvenir votre candidature aux bureaux du secrétaire-trésorier au 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0 le ou avant le 15 février 1993.

The Municipality of Pontiac is looking for a candidate interested in the development of the Municipality to sit on the Consultative Urban Renewal Committee. The candidate must be available to attend the CURC meetings. If you are interested please forward your application to the offices of the Secretary-Treasurer, 2024 Route 148, Luskville, Pontiac, Qc, JOX 2G0 on or before February 15, 1993. 0/1/jn27

RE / MAX aylmer inc. 119 Victoria Ave. Shawville, Que.

SERVICES

Typewriter and adding machines. We are cleaning and repairing typewriters and adding machines. Pontiac Printshop Ltd., 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. xtc

Interior painting, varnishing, etc. Reasonable rates. 648-2246. 2bjn27

Will cut, split and pile wood from Fort Coulonge to Quyon. Phone 648-2246. 2bjn27

Carpenter available, drywall, painting, plaster and lath repair, basement renovations, etc. Special rates until February 15th. Dave Field 647-2698. 2bjn27

Learn the secrets of chording on guitar. New home study course. Fast, easy method. Guaranteed! Free information. Write: Popular Music, Studio (8G), 103-1054 E.L.S., Kelowna, B.C. V1Y 1Z1, 1-800-667-0050. Extension 770. log117jn27

NOTICE

Planning Pregnancy? Prefer boy or girl? Can you do anything to influence conception of preferred gender? Learn acknowledged research results! Send: Return address, \$10 plus \$1.77 (GST/p & h) to: T.L.C. "Sources" Box 3220, Leduc, AB, T9E 6L9. log119jan27

Financial Freedom in '93. Imagine your customers purchasing 20 current CD's, Cassettes, AmFM Receiver, Video Rewinder plus prepaid airfare for only \$19.98, investment \$995. 1-800-263-1900. LOG120f3

BIRTH

Armstrong-Pirie - Barry, Debra and Ariana are pleased to announce the arrival of Emma Christine, 8 lbs 4 oz on December 3, 1992. Granddaughter for Frank and Jean Pirie of Ottawa, Ox and Eva Armstrong of Ottawa; great-granddaughter for Ted Newberry of Bryson, Kenny Pirie of Shawville, Louisa Hobbs Pirie of Ottawa. xjn27

Ferras-Pirie - Mike and Lisa happily announce to family and friends the arrival of their first child, Amica Janet, January 9, 1993, weighing 7 lbs 7 oz. Third granddaughter for Frank and Jean Pirie of Ottawa and Albert and Janet Ferras of Brantford. Great-granddaughter for Ted Newberry of Bryson, Doris Ireland of Brantford, Kenny Pirie of Shawville, Louisa Hobbs Pirie of Ottawa. xjn27

THANKS

May the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary be blessed, glorified, adored and praised every day throughout the world everywhere. Amen. T.L. bjn27

Judd - We wish to express our sincere thanks to relatives, neighbors, and friends for the comforting support, floral tributes, charitable donations, sympathy, cards and phone calls, in memory of our dear mother Ruby. Special thanks to Reverend Stevenson for the prayers, and visits to her in hospital and for the lovely service and tribute to her. Also for his kind words to the family. Thanks to everyone who donated food and helped serve lunch at the Adina Rebekah Lodge after the service. Thanks to the staff of W J Hayes & Sons Funeral Home. The Judd family. bjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Dittburner - In loving memory of a dear mother and grandmother, Chris, who died January 27, 1992. A mother's memory is more than gold, And a mother's worth can never be told; A loving mother good and kind, A beautiful memory left behind. Isabel and Jimmy, Neil and Mavis, Ann and Colin, Mel and Julie and grandchildren. xjn27

Dittburner - In loving memory of a dear niece Chris who passed away January 27, 1992. Always remembered and loved forever. Aunt Marge and Uncle Loren. xjn27

McGuire - In memory of our loving parents, John (Jack) January 30, 1989 and Velma Elizabeth (Murphy) January 23, 1991. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It keeps you very close to us. It's called the bridge of love. Every day no matter where, deep in our hearts You are always there. Forget you we never will, You left a place no one can fill. Our love for you will always keep, It cannot fade it lies too deep, Our hearts still ache as we whisper low, God bless you parents we love you so. Your loving family. bjn27

Personal and Social

by FH Bilodeau, MSW, PhD

The masculine image in the nineties

The focus on family violence in one form or another continues to gain attention in the various media. In at least 80% of reported cases, the perpetrator of physical or sexual abuse is an adult male. Having myself attempted to shed some light on this crucial social problem in previous columns, I feel compelled to introduce additional elements to the discussion. (Note: Those readers who read my column in French as well as English will notice that this theme was presented in last week's French language column. For various reasons related mainly to linguistic and cultural differences, a theme is rarely developed in the same manner in one language as it is in the other.)

There is no doubt that the perpetrators of violence must be held responsible for their actions. But when men describe to me how they became violence-prone, I listen to their stories for as long as it takes. It is not a matter of condoning any reasons for their objectionable behaviour but rather to assist them in understanding that if they consciously or unconsciously learned to be violent, they can also learn to become otherwise. As their stories unfold, it becomes apparent that many of these men were, as children, raised by parents with rejecting attitudes and short fuses. The pattern was easily passed on from one generation to the next. For some twenty years now, the feminist movement has been trouncing the patriarchal family system for the persistent way it has maintained the dominance of the masculine role over women and children in all spheres of life. Very true, when used to gain power and control over others, that system has served only too well to justify abusive behaviour. Some feminists argue that at its best, the patriarchal was always unjust for women. But for men generally, that realization simply ends up making them feel guilty for having taken on a poor role model handed down to them by a society that presented very few alternatives.

After all, many social systems (i.e. judicial, educational, corporate and religious) were built along the lines of the patriarchal model.

Learning non-violent behaviour implies learning how to become a mature male and according to authors Robert Moore and Douglas Gillette in *King, Warrior, Magician, Lover, 1991*, our current society does not provide men with the necessary masculine experiences and rituals to become mature men. Instead, we have boys pretending to be men while behaving according to boyish stereotypes, such as, the smart alec trickster, the hoodlum, the mama's boy, the manipulator, the arrogant "holier than thou" citizen, the weakling, the playful drunk, the unfaithful lover, and so on. These inept role models leave men struggling with their adolescent feelings and inflated egos with no where to go to enter a truly masculine world based on the development of mature masculine powers. Whereas some past traditional or primitive communities subjected adolescent boys to special rituals or "rites of passage" to assist them toward their leap into manhood, individualistic values of our mod-

ern western society leave it too much to each individual to develop his masculine potential. It is not surprising that some young men are drawn to various martial arts wherein, through the teachings of a "master", qualities such as discipline, courage, self-control and humility are acquired and applied to the pursuit of a noble cause. Others choose to develop and release their masculine potential through artistic, theatrical or inventive endeavors while others find challenge in community philanthropic ventures. Whatever the chosen direction, the life-long goal toward maturity must be undertaken, and preferably collectively rather than in relative isolation.

Whatever the chosen path toward developing the masculine potential, men today are increasingly recognizing the need to

somehow re-shape their boyish self-serving egos into more complete selves. There is a lot at stake here for the future of our children because as men discuss how to empower themselves through creative and constructive means, they will surely come up with inspiring paternal role of women?

For different reasons, the above analysis applies to the female gender as well. Adult women are not naturally more mature than men. Those women still struggling with their own inflated adolescent egos, are capable of both physical and non-physical forms of violent behaviour. It must be noted that while hurtful words leave no physical scars, the resulting emotional scars testify to their equally destructive and damaging power.

The path to achieving maturity presents a challenge for both sexes, and women have not fared much better than men in developing meaningful feminine rituals toward that goal. They have, however, had a head start in attempting to transform our social structure on a more egalitarian basis. In my view, there is no reason for men and wom-

CEGEP: Coming to a town near you

by Colette Blain
Heritage College is coming to Pontiac in the fall, says Marc Corbeil of the CADC.

Heritage has made a commitment to offer the first year CEGEP Social Sciences program to students in Pontiac, if the re-

quired number of students registers. This will come as a relief to many, since the cost of moving to Hull for the school year is about six times as high as the cost of going to school in Pontiac. Pontiac students will have to shell out \$100 to \$150 per course, but they will actually be spending less, because their living expenses are drastically cut.

Normally, CEGEP level students pay a \$100 registration fee only. But students who have to move away from home spend about \$6,000 or \$7,000 for a school year.

Elizabeth MacFie is responsible for the Extension program (evening and out-of-town courses). She says that it will cost

students about \$1,800 for the school year.

That amount will cover the additional costs involved in bringing in the professional teachers needed to give students the same quality of education they would receive in the city.

Ms MacFie says "We're looking for all kinds of students," explaining that the program may appeal to adults as well as young people leaving high school.

"Some adults may be interested in taking only one or two courses, we will accept part-time students, but those wanting full-time will have priority," MacFie added.

The program is likely to be held in Portage du Fort, but negotiations are still

underway for a location. Heritage will be making the rounds of high schools in Pontiac to encourage registration, but

those already sure may call Elizabeth MacFie at 1-595-0052, or Ann McGowan at Pontiac Protestant High School.

Little Lakes Estates
R.R.#1 BEACHBURG, Ontario K0J 1C0
Retirement living at its best in beautiful Beachburg. Our unique residence provides: bright spacious rooms, 24 hour flexible nursing care, home cooked meals in our dining room, exercise room with jacuzzi, laundry, housekeeping and religious services, a library for your reading pleasure, organized activities and spacious grounds.
Our friendly atmosphere makes residents feel at home.
To arrange a tour call 582-7021, 8:00 to 4:00, weekdays.

CRTC Decision Canada
Decision 93-14. La Radio du Pontiac Inc., Fort Coulonge, Que. APPROVED - Change of the frequency for CHIP-FM Fort Coulonge from 101.5 MHz (channel 268) to 101.7 MHz (channel 269) and increase of the effective radiated power from 3,000 watts to 11,900 watts. APPROVED - Increase of locally-produced programming from 90 to 126 hours per broadcast week, to cease distribution of programs originating from CIM-FM Hull, to increase the percentage of French-language programming from 60% to 70% of broadcast time and to decrease the English-language programming from 40% to 30% of broadcast time. *You may read CRTC documents in the "Canada Gazette" part I; at CRTC offices; at reference libraries; and at the licensee's offices during normal business hours. To obtain CRTC public documents, contact the CRTC at: Ottawa-Hull (819) 997-2429; Halifax (902) 426-7997; Montreal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306; Vancouver (604) 666-2111.
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission / Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

CLSC Pontiac
MENINGITIS VACCINATION
* This notice concerns all people between the ages of 6 months to 20 years, who have not already been contacted by the CLSC Pontiac.
Who can receive the vaccine
- People between the ages of 6 months and 20 years;
- People who have not received the vaccine last year.
For appointment
You can call the following numbers from January 26th to February 19th, 1993 between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.
683-3000
1-800-567-9625 (toll free)

Come Worship With Us

<p>Anglican Parish of Campbell's Bay Rev Sally Gadd 648-2949 St James' Otter Lake in abeyance St George's Campbell's Bay 10:30 a.m. St George's Portage du Fort 12:00 noon Parish of Clarendon Ven James Stevenson 647-2475 Saturday Service: St George's Thome Centre 7:00 p.m. Sunday Services: Holy Trinity, Radford 9:30 a.m. St Paul's Shawville 11:00 a.m. St Matthew's Charis 7:00 p.m. Parish of Quyon For information 647-2475 St Thomas' Bristol 9:00 a.m. St John's Quyon 10:30 a.m.</p>	<p>Roman Catholic Bristol Mines St Edward's Rev P.G. Proulx 647-5562 Mass Saturday 7:30 p.m. Mass Sunday 10:00 a.m. Bryson Immaculate Conception Rev Leo Pelletier 648-5859 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m. Campbell's Bay: St John the Evangelist Rev Father McElgott 648-5859 Mass Saturday 7:15 p.m. Mass Sunday 8:30 a.m. & 11:00 a.m. Culmet Island: Ste Anne's Rev Marc L. Gauthier 648-2122 Mass Saturday en français 7:30 p.m. Mass Sunday English 9:00 a.m. & en français 11:00 a.m. Chapeau Rev Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Fort Coulonge: St Pierre Rev Douglas N. Bridge 683-2056 Messe Samedi 19h00 Messe Dimanche 8h30 St Pierre 10h30 et 19h00 Luskville: St Dominique Rev V. Robitaille 9:30 a.m. Messe En Français 11h00 Otter Lake: St Charles Borromeo Rev Pat Tait 453-7656 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 12:00 noon (Language alternates weekly) Portage du Fort: St James Rev M. Elmer 647-3879 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Quyon: Ste Mary's Rev Garry Cain 458-2183 Mass Saturday English 7:30 p.m. Mass Sunday English 11:00 a.m. Messe Dimanche en Français 9h30 Vintors Ste Elizabeth Rev M. Elmer 647-3879 Mass Sunday 9:00 a.m. Waltham: Our Lady of Perpetual Help Rev A.T. Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. Wolf Lake: St Francis Assisi Rev J.E. Larose 456-2506 Mass Saturday 5:00 p.m. Mass Sunday 11:15 a.m.</p>	<p>Standard Church Shawville Rev D. MacPherson 647-2535 Sunday School 9:45 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Evening Worship 7:30 p.m. Tuesday Prayer & Bible Study 7:30 p.m.</p>
<p>Free Methodist Campbell's Bay Pastors: Catherine & Jim Tysick Sunday Worship 9:00 a.m. Sunday School 10:15 a.m. Prayer & Bible Study Tuesday 7:00 p.m.</p>	<p>Lutheran Ladysmith Area Rev Carl Kappas 647-5848 Zion and St John's Times of Services alternate weekly between Churches 9:30 & 11 a.m.</p>	<p>United Bristol Church Rev Ann Durant Church Office 647-3950 Stark's Corners 9:30 am St Andrew's Knox Bristol 11:00 am Bible Study Thursday 2:00 pm Youth Group Friday 7:00 pm Shawville United Rev Jim Payton Church Office 647-2764 Morning Worship & Sunday School 10:45 am</p>
<p>Pentecostal Bristol Ridge Pastor Garry Hobbs 647-2335 Sunday School 10:00 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Shawville Pastor Richard Gray 647-2555 Sunday School 9:45 a.m. Praise & Worship 11:00 a.m. Sunday Evening Service 7:00 p.m. Wed. Family Night 7:30 p.m.</p>	<p>Presbyterian Bristol Memorial Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship & Sunday School 9:30 a.m. Fort Coulonge St Andrew's Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship Service 11:30 a.m.</p>	<p>Wesleyan Campbell's Bay Rev Roger McEwan 648-2067 Morning Worship & Sunday School 10:00 a.m. Tuesday Family Night 6:30 p.m. Shawville Rev Stuart Marples 647-2580 Sunday School 9:45 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Evening Service 7:30 p.m. Home Bible Study Groups Wednesday & Thursday Evenings Youth Group Thursday 8:00 p.m.</p>

PONTIAC CLERGY ASSOCIATION
Published as a public service by THE EQUITY
Co-ordinator Bob Bunker 647-3380
2 V 1/93

MEDICAL CARD PHOTOS
READY IN FIVE MINUTES
studio *Andrée*
Charter Master Photographer
121 Lunam st. CAMPBELL'S BAY 648-5537
FREE \$15.00 COUPON towards your next sitting with medical card photo.

CORRECTION
McCauley Jewellers
Last week's Equity read 50% off selected pearl necklaces. The ad should have read 20% off selected pearl necklaces.
We apologize for any inconvenience this may have caused the customers.

PUBLIC AUCTION SALE
for Lillian and Clarence Pasch of Ladysmith, Quebec to be held in the **LINDAL CEDAR HOMES BUILDING** 405-9 Hall Avenue, Renfrew, Ontario **Saturday, January 30th** at 10:00 a.m. sharp
Refreshments Available - Terms: Cash or Cheque with I.D.
Auctioneer: CEC KNIGHT
Burnstown, Ontario K0J 1G0 Phone 1-613-432-3022

Our Best Values!!

1993 DODGE SHADOW
Automatic, A/C, Full Console, 4 Door, Delay Wipers, Floor Mats, Light Package, Air Bag.
\$10,480*

1993 DODGE SPIRIT
Automatic, A/C, Tilt, Cruise, Cassette, Split Rear Fold Down Seats, Power Heated Mirrors, Air Bag.
\$13,925*

1993 DODGE CARAVAN
V-6, A/C, Automatic, 7 Passenger, Air Bag, Luggage Rack, Floor Mats.
\$17,405*

1993 DODGE DAKOTA 4x4
Club Cab, Anti Spin Differential, Chrome Bumper Package, Automatic, Bucket Seats, White Letter 235's, Carpeting, 8.3 Litre Tank, Cast Aluminum Wheels, Fog Lights.
\$18,995*

EADES BROS. SHAWVILLE CHRYSLER
647-2073 647-2074
— BUSINESS HOURS —
SERVICE — Monday to Friday - 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Saturday - 8:00 a.m. to 12 noon
SALES — Monday to Friday - 9:00 a.m. to 5:30 p.m. Saturday - 9:00 a.m. to 3:00 p.m.
* Prices do not include freight or taxes. Rebate is assigned to dealer. Low interest rates available in lieu of rebates.

Le conseil d'administration de L'hôpital communautaire du Pontiac inc. désire remercier McCann & Sons Ltd. qui nous a gracieusement offert son numéro de téléphone. Soyez avisé que le nouveau numéro de McCann & Sons Ltd. sera le **647-6363** à compter du 1er février 1993.

The Board of Directors of The Pontiac Community Hospital Inc. wishes to thank McCann & Sons Ltd. who has accepted to give us its telephone number. Be advised that as of February 1st, 1993, McCann & Sons Ltd. new telephone number will be **647-6363**.

Social Items

Caldwell Hermonie Sharpe 647-3459

Happy birthday greetings go out to our grandson Cory Sharpe from Nanny Hermonie Sharpe and Mae MacDonald.

Visiting with us on Sunday were son Neil and grandson Cory of Shawville.

We had a good turn out at our Golden Age Club this past Wednesday night with 42 attending. We are planning a trip to Ottawa in March. The club has 61 members. The bank statement was encouraging.

The birds at our bird feeder are really lovely. We have chickadees, blue jays and grosbeaks galore.

Get well wishes to Jo-Anne (Sparling) Burnett who has been a patient in Ottawa hospital.

Congratulations to Ernie and Marj Sharpe of Franklin, N.J. who are proud great-grandparents.

It is great weather for cutter rides which Madeleine and George Wittig proved on this past Monday morning. Dressed good and warm, they took off for a good ride and what a good way to get your fresh air.

Birthday greetings go out this week to Lottie Drummond, Carson Ryan, Creighton Dale, DeeDee Lepine, and Edna McMunn.

Spending a few days this past week with his great-aunt and uncle, Carol and Clarence Tolman and his grandmother Gail Sparling, was Darcy Wayne Burnett of Ottawa.

One hundred and fifteen years ago this past Monday night, January 25th, St Paul's Anglican Church held its first service in Shawville. Ironically, the first night of the Week of Prayer was held in St Paul's Anglican Church this past Monday night and everyone who attended joined in with their Anglican friends to commemorate this event.

What a very pleasant

Charteris Cora McNeill, 647-2191

Sorry to hear that Marion Kelly had the misfortune to fall and break her arm last Friday. We wish her a speedy recovery.

While Norval and I were in Pembroke last Tuesday, we called on Mr and Mrs John Kelley and had a very nice wee visit.

Get well wishes to Terry Schwartz who had a bad car accident on the weekend.

Visiting with Norval and I last Friday afternoon and evening were Mrs Lorna Dagg of Yarm and Everett Arthurs of Shawville.

We have had all kinds of weather this past week. We have had rain, snow, sun and what have you. Sunday it rained in the morning then turned to a real fall of wet snow.

Get well wishes go out to Mac Hayes who is a patient in the Pontiac Community Hospital.

Get well wishes to Mrs Eva Hodgins who was stricken with a stroke. We are all glad she was spared to celebrate her 107th birthday.

"Need money for an RRSP?"

With Mutual's loan service you can maximize your RRSP contribution. Call me for details.

J.W. (Jack) GRAHAM



Quyon Ada Daley 458-2536

Sister Mary Josephine Mulligan of Cumberland and her cousin Sister Mildred Mulligan of Waterloo accompanied Sister Josephine to visit at Athol & Margaret Mulligan's in Quyon. They went to visit Andrew Mulligan who is in Pontiac Community Hospital in Shawville. They stayed for a week and made many trips to visit the sick. They found Andy doing well and putting on some weight.

Eric Sutton is back in the General Hospital. He has spent many days in and out of the hospital. He is strong and a survivor. God bless him and good luck.

The Aylmer Winter Carnival is taking place this week. It began with the Queen Pageant on Friday, January 22nd. The queen was Monique Audet and other contestants were Sherry-Lynn Daley, Kim Mayhew (Legion), Jill Daley (Duchess), Shannon Pilon and Allison Poulin (Duchess). The evening began with all six contestants doing the achy breaky dance. They

were beautiful in their evening gowns and the presentation of the fashion show. Rebecca Henderson, aged 10 years, truly had a most eloquent voice and sang *The Wind beneath my Sails*.

Sympathy to the O'Hearn family. Orville passed away in a Toronto Hospital. He is the son of the late Paddy O'Hearn and brother to Loretta Crymble, Thelma Pyken. Mass was in St Francis Church in Wolfe Lake. Interment in Parish Cemetery. Mrs Beatrice Maggie put on the lunch after the funeral. Pallbearers were Ervin McCann, Frank Murdock and Jack Pyken and three grandchildren.

Birthday greetings to Dennis McCann and his father Ervin McCann. They celebrated birthdays on January 24th and 29th. A party was held for them at the McCann residence on Saturday evening. A big crowd came and played cards or listened to fiddle music and some nice singing.

Belated birthday wishes to Viola Kennedy on Jan-

Campbell's Bay Iris Smith 648-5821

Deepest sympathy is expressed to the family of Bernadette Ranger who died this past weekend. She was a long-time resident of Campbell's Bay and will be missed by family and friends.

Helen Robinson and Anna Brown attended a Christian Education Conference in Pembroke on Saturday at the Wesleyan Community Church. The guest speaker was Pam Foster from Bethany Bible College in New Brunswick.

The ministers of the six churches met on Tuesday afternoon at the Free Methodist Church to make plans for the annual week of prayer service which is held on Thursday, January 28 at 7 pm.

Visiting with Gladys Walsh was her sister Loretta and husband Al

January 23, Colleen Sammon, Jean Rebertz, Fred Moore and Mrs J S Stanton. Leo Foran had a birthday on January 22. He says he is about to retire from the printing business. Happy retirement Leo!

Pyette and their son Peter from Timmins; Joe, Chantal, Jessica and Audrey Walsh of Petawawa and Dave Ashwood of Montreal. Dave is working for a month at the Bank of Canada in Montreal instead of St John, New Brunswick.

Martina and son John of Timmins visited with her sister Vivian Clark and attended the funeral of her mother, Bernadette Ranger on Monday.

Visiting with us on Friday was Jill Hobbs of Shawville.

Kim Telford and David Geerstma visited at Bentley Hobbs' on the weekend.

Saturday was a most beautiful day. The sun was shining and most places you could see the green grass.

Congratulations to Patricia and Doug Scharff who celebrate their 25th anniversary on January 27th. Patricia is the daughter of Orleta Stevenson and the late Richard Poisson.



4 generations

Left to right are Jim Hodgins holding Katie Potvin, Shelley Hodgins-Potvin and Fred Hodgins representing four generations.

ROWAT INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES

SERVING THE PONTIAC SINCE 1954

Year	6	5	4	3	2	1
* G.I.C.	7.500	7.375	7.125	6.875	6.375	6.125
* R.R.S.P.	7.500	7.375	7.125	6.875	6.375	6.125

* INSURED DEPOSITS * RATES SUBJECT TO CHANGE
1000 MINIMUM DEPOSIT
391 Main Street, Shawville, Quebec 647-5701

METRO Star

★ ★ ★ ★ ★

1. Lecteur/lectrice de bulletins de nouvelles

Pierre Bruneau
 Bernard Derome
 Simon Durlivage

2. Animateurs/animateuses d'émissions d'affaires publiques/d'informations

Claude Charron
 Jean-François Lépine
 Jean-Luc Mongrain

3. Animateurs/animateuses d'émissions «Talk Show»/variétés

Sonia Benezra
 Jean-Pierre Coallier
 Gilles Latulippe

4. Animateurs/animateuses d'émissions magazines culturels

Suzanne Lévesque
 Marie Plourde
 Julie Snyder

5. Animateurs/animateuses de jeux/quizz

Réal Giguère
 Patrice L'Écuyer
 Luc Senay

6. Animateurs/animateuses d'émissions de sports

Yvan Martineau
 Jean Pagé
 Claude Quenneville

7. Artistes d'émissions d'humour

Marcel Béliveau
 Daniel Lemire
 Dominique Michel

8. Animateurs/animateuses d'émissions de services

Gérard-Marie Boivin
 Claire Lamarche
 Marie-Josée Taillefer

9. Animateurs/animateuses d'émissions «grandes entrevues»

Jean-Luc Mongrain
 Lise Payette
 Robert-Guy Scully

10. Comédiens de téléromans ou mini-séries québécoises

Jean Besré
 Roy Dupuis
 Francis Reddy

11. Comédiennes de téléromans ou mini-séries québécoises

Angèle Coutu
 Macha Grenon
 Marie-Soleil Tougas

12. Le Métrostar (personnalité masculine)

Jean-Pierre Coallier
 Bernard Derome
 Jean-Luc Mongrain

13. Le Métrostar (personnalité féminine)

Sonia Benezra
 Claire Lamarche
 Lise Payette

CATÉGORIE JEUNESSE Nom de l'enfant: _____

Artistes émissions jeunesse

Marc-André Coallier
 Guy Jodoin
 André Robitaille

Âge: _____

Votez en cochant devant le nom de votre personnalité préférée dans chaque catégorie. Prenez soin de cocher un seul nom par catégorie et déposez votre bulletin de vote, avec votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et votre âge, dans la boîte de tirage chez votre marchand Métro ou postez-le à l'adresse suivante : Concours Métrostar, C.P. 550, Pointe-aux-Trembles (Québec) H1B 5K5, avant le 13 février 1993, à minuit. La date limite est le 13 février 1993, à la fermeture des marchés Métro.

Ce bulletin de vote officiel vous rend admissible au concours. Pour participer, vous devez être âgé d'au moins dix-huit ans. Seuls les bulletins remplis au complet sont valables. La vote est sous la surveillance du Groupe Mallette Maheu. Les mises en nominations ont été déterminées suite à un sondage téléphonique. Vous trouverez les règlements de ce concours chez votre marchand Métro.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉLÉPHONE: _____ ÂGE: _____

METRO **TVA**

METTEZ LA MAIN SUR CE TROPHÉE

VOTEZ pour vos personnalités préférées! Vous pourriez remettre ce trophée en personne à l'un des deux Métrostars de l'année, le soir du Gala! Et courez la chance de gagner:

- 1** Un des deux voyages de deux semaines pour deux personnes à Hollywood, Californie avec hébergement à l'Hotel Radisson Bel-Air Summit (2 000 \$ CAN en argent de poche). Ce prix comprend la remise d'un trophée à l'un des Métrostars et le traitement VIP (limousine, suite à l'Hotel Radisson Gouverneurs Montréal et vêtements de gala).
 - 2** Un des deux séjours d'une semaine pour deux personnes à Miami Beach, avec hébergement à l'Hotel Radisson (1 000 \$ CAN en argent de poche).
 - 3** Un des dix week-ends à l'Hotel des Gouverneurs de votre choix au Québec.
 - 4** Un des vingt certificats-cadeaux Metro de 100 \$.
- Vous trouverez votre bulletin de vote dans le Journal de Montréal, le Journal de Québec, Echos-Vedettes et dans les hebdomadaires participants.
- La catégorie Jeunesse: consultez votre enfant âgé entre 6 et 14 ans et complétez un coupon en son nom. Votre enfant pourrait remettre le trophée en personne à l'artiste élu dans cette catégorie, le soir du Gala.

LE GALA MÉTROSTAR
DIFFUSE AU RESEAU TVA,
DIMANCHE LE 14 MARS
À 20 HEURES.